DIALUNA 24 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw  www.diario.aw 1,75 FLORIN

CRIMEN

Atracador-nan na bay cu salario di un ciudadano

ATA ta contento cu vuelonan extra di American Airlines



ORANJESTAD (AAN): Oficina di Turismo ta contento pa comparti cu desde dia 22 di december, Aruba a expande su mercado cu vuelo directo y semanal cu dos ruta nobo di Dallas (Texas) pa Aruba y di Chicago (Illinois) pa Aruba.

Trabao den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu Ministerio di Turismo y Ministerio di Transporte, ekipo di Aruba Airport Authority, Directie Luchtvaart y AHATA ta keda instrumental pa cu e logro di e vuelonan directo cu a inicia diasabra ultimo. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'Mid-West' di Merca, cu conexion directo for di e area aki pa nos isla pero tambe pa esnan di e parti West di Merca cu ta desea pa bishita Aruba. Mas detaye awe den DIARIO.

Envez di sanciona Taxistanan ta mihor Minister frena transporte pirata

Taxistanan cuestionando Ministro

- **Mester tene Taxistanan na cuenta ora di tuma decision**
- **Transporte pirata saliendo for di man**

Consumidornan a dicidi di gasta den fin di siman



ORANJESTAD(AAN): Despues di dianan hopi keto den comercio, y cu hasta negociantenan a mustra preocupacion pa e poco movecion di consumidornan, relaciona cu e temporada aki di Pasco y Aña nobo, ya for di Diabierna por a mira mas hende ta sali cumpra den Caya, y tambe supermercadonan.

Diasabra for di e horario cu tiendanan a habri nan porta te laat ora nan a cera, por a mira hopi hende den Caya Betico Croes, y tiendanan tabata hopi yen y por a mira hopi hende den rij na e caheranan.No obstante cu tabata tin yobida, e movecion tabata basta druk.

Supermercadonan grandi a haya cantidad grandi di bishitante, aki ta tanto local como turista cu a duna un bida bek na loke na Aruba nos ta custumbra cune. Ohala tur esaki nifica un alivio grandi pa nos comercio y nos economia. Y pa loke ta trata trafico riba caminda, esey tabata practicamente un caos. Mas tanto den ciudad. Autonan stanca pa largo atravez di e parkeer unda antes tabata Hotel Central. Un salida y un entrada so tin eynan, y no a keda nada otro na e automobilistanan cu parkea eynan, pa wanta pasenshi y purba no desespera. Stacionamento gratis sigur, a wordo hopi bon uza!

E ambiente na Caya tabata ameno. Kizas a falta mas gruponan di gaita, pero unda cu tabata tin a haci sin duda un diferencia. E lugarnan cu tin pa sinta bebe un coffie y come alto tabata pata pata, hende wardando un turno pa sinta. Pues, e ta mustra cu hopi hende a gasta den comercio, logicamente algun mas cu otro, pero e cambio tabata hopi alentador si tira un bista atras riba e simannan tras di lomba.

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 • 588-9992
Dialuna-Diasabra 9:00AM NONSTOP 7:00PM • Diadomingo 9:00AM-2:00PM
DECEMBER SPECIAL SALE
20%-30% FREE Delivery
DESCUENTO RIBA MUEBLES
NOS TA TRAHA Y INSTALA GRANIET TOP
NOS TIN HOPI DECORACION DI PASCO!


SHOP Early Bird Sale
BUY 1 GET 2ND
50% OFF
December 24th
6AM TILL 10AM
VALID ENTIRE STORE



Open Christmas Day
For LUNCH 12p.m. – 3p.m.
For Reservation Call:586-3388

Dos vuelo nobo di American Airlines pa Aruba a keda inaugura: Dallas y Chicago



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu nos redaccion, e director di Oficina di Turismo di Aruba, señora Ronella Tjin-Asjoe- Croes, a expresa su satisfaccion, y a señala cu tabata un placer pe di ta presente, durante e inauguracion di un gran logro pa cual nan a traha duro durante hopi aña.

Sra. Tjin Asjoe-Croes a menciona cu den colaboracion estrecho cu Triple A y otro socionan, a inaugura e vuelo di American Airline dos vuelonan nobo: tanto di Dallas como di Chicago, non stop pa Aruba.

Sra. Tjon Asjoe-Croes a duna di conoce cu principalmente esun d Dallas a tuma nan hopi mas empeño y hopi mas tempo pa e por a wordo realiza, pero American Airlines a mira cu esaki tin sentido y cu ta un proposicion cu tin su merito pa wordo evalua te cu a yega na e punto di introduci e vuelo aki conhuntamente cu esun di Chicago y ATA ta hopi orguyoso di e logro aki.

Di parti di señor Nelson Cortes, Counter Manager di American Airlines pa Aruba, Bonaire y Curacao, a duna di conoce cu nan ta hopi contento cu celebracion di e inauguracion aki. El a indica cu Dallas ta e hob mas grandi cu e aerolinea tin, y Chicago tambe cu ta contribui cu e operacion di AA cu 500 vuelo pa dia.

El a subraya cu e spectativa ta hopi grandi y ambos vuelo lo duna bon resultado y esaki wardando na Juni otro aña cu vuelo for di la Guaira cu ta un ruta grandi cu ta mustra cu lo ta hopi exitoso.













Big mama grill ta desea un bon pasco y felis aña 2019 pa henter pueblo di Aruba. Cu awa sero di salud y bendicion drenta den tur hende y tur hogar ariba nos dushi pida baranca isla Aruba.



Merry Christmas & Happy New year 2019,
God bless from Fam. Raven & Team Big Mama Grill

Editorial

Pasco ta confirma cu nos ta bendiciona!

Cerca un grupo grandi, pero silencioso, ta existi un nostalgia pa saboria e Pasc o legitimo. E Pasco cu ta haci nos sinti nos mes diferente y ta yena nos cu luz y alegria.
Awe nos kier pidi e grupo aki pa ban kibra silencio. Ban habri porta pa pidi Aruba pa coopera pa un Pasco cu lo yena nos cu e speransa cu tin dianan bunita nos dilanti.
Awe Aruba mester di Pasco. 2018 a trece noticia preocupante, doloroso, negativo. Nos mester a atende cu nan pa nos por a pone base pa solucion.
Awe pa nos por aprecia nos logronan y haya sosten pa sigui cana y progresa, nos mester bandona e carga pisa di preocupacion pa nos bienestar material. Nos mester subi e caminda pa yena nos mes cu e fe, cu nos lo triunfa y gosa di felicidad.
Awe ban bandona nos carnenan un rato. Ban laga atras tur preocupacion pa nos bay na e pesebre y contempla e bunita panorama tras di e nomber “Emanuel”.
Dios stima nos asina tanto cu el a bira hende pa nos. El a trece pa nos e bendicion di mas grandi cu ta e hecho cu Dios ta cu nos.
Awe ban descubri atrobe e misterio mas grandi di felicidad di un hende, cu e pesebre ta entrega nos. Laga e carnenan atras y sigui e bunita canto di angelnan pa bay cerca Hesus.
Bandona bo propiedadnan grandi manera e tres Reynan a haci y subi riba e caminda di Bethlehem pa celebra Pasco. Bay uni cu bo famia, comparti e poco cu boso tin pa sinti e calor humano cu ta rebiba hende.
Laga e pesebre inspira bo. Paga bo telefon. Duna bo mes un chens pa bo no ta un cara riba Facebook of Instagram. Desconecta What’s App pa bo por topa cu bo mes y realisa cuanto bes nos ta huy den bashi di media social pa busca aceptacion di hende pero segun imagennan cu nos kier presenta.
Ban bandona e mundo di lemanan bunita pa aprecia e realidad di hecho bunita cu ta duna nos bida contenido feliz.
Awe ban acepta cu nos ta hende cu mester di un mundo positivo, cu luz, speransa, fe pa gosa cu plenitud di un mundo maraviyoso cu nos ta destrui cu nos huida for di realidad.
Ban habri porta pa Pasco. Awe duna sentimento y emocion un chens. Recorda dianan bunita, trece nan den memoria pa por practica nan pa creacion di un awe y mañan precioso.
Awe ban brasa otro. Ban hiba pa otro e regalo mas bunita di Pasco, cu ta e mensahe cu nos ta un pais, hendenan, bendiciona. Ban celebra e Niño Santo cu a nace pa nos. Ban asumi despues nos responsabilidad atrobe cu forsa renoba y carga pa e fe cu Dios ta cu nos.
Bon Pasco, Aruba!

Tropicana a cambia nomber y bira “Eagle Aruba Resort & Casino”





ORANJESTAD (AAN): Manera cu DIARIO a raporta siman pasa caba, prome cu fin di 2018, e conocido resort di “Tropicana” na Eagle Beach lo cambia di nomber. Esaki a socede, debi cu e nomber di e compania, esta “Tropicana Entertainment” a wordo bendi na Merca durante luna di October 2018. E deal di e benta aki, ta encera cu e resort na Aruba por sigui usa e nomber aki pa seis luna mas. Pues e tabatin deadline te cu April 2019 pa usa e nomber. Sinembargo gerente general Richard Roy a dicidi, cu e mihor opcion ta pa awor caba pone un nomber nobo, pa asina Aña Nobo habri nan completamente nobo. Nan lo crea un logo tambe, y identidad nobo.

E nomber cu a wordo escogi ta: “Eagle Aruba Resort & Casino”. Tur cos ta mustra cu ta e nomber so a cambia. Doño di e hotel a keda mescos, y e forma di maneha y tuma reservacion a keda mescos.

Durante un reunion recien di Aruba Time Share Association tambe, e informacion aki a wordo confirma. Ta conoci cu e Resort ta pasando bao di un etapa di renobacion cu segun un borchi poni pafo, a sobrepasa $19 miyon caba. Y nan ta haciendo tur camber mihor. DIARIO a nota cu hasta riba Internet, turistanan ta gaba con bon e Wi-Fi ta funcionando den e cambernan remodela.

E recien fase di 100 camber a keda completamente cla dos siman pasa, y awor contratista ta cu vacacion. Dia 10 di Januari, trabao lo cuminza bek riba e siguiente cambernan pa renobacion.

E siguiente fase lo bay tuma un otro $9 miyon, pa asina e inversion total di renobacion bira $28 miyon.

Turistanan cu tin cambernan reserva pa 2019, no mester precupa! Eagle Aruba Resort & Casino lo sigui opera normal, y awor cu mihor cambernan pa nan pasa nan vacacion fabuloso. Igualmente e 250 empleadonan tambe por ta trankil, cu e cambio di nomber lo bay nifica aun mihor suerte den 2019. Nan ta anticipando cu bookingnan lo bay ta formidable pa e aña venidero.

Atracadornan a bay cu tur cos di peaton incluyendo su salario di luna

ORANJESTAD (AAN): Diasabra madruga cu urgencia Polis a mobiliza pa e area di Gallero cerca di Bushiri, pasobra un atraco a wordo registra.

A resulta cu un ciudadano a caba di traha, y tabata canando den e area rumbo su cas pa bay relaha. Pa colmo, el a caba di cobra su salario e anochi ey pues e tabatin extra placa cune.

Inesperadamente ora e ta pasando banda di e Gallero, diripiente un Scooter a yega cu dos persona. Nan a para na dje, y nan a saca un arma riba dje.

Aki nan a exigi tur loke ta su pertenencianan. Esey a inclui su cartera cu full su salario.

Un di e atracadornan ta bisti completamente na preto. E otro tabatin un sweater color shinishi cu letter color cora cu "Aruba" imprimi riba dje.

Despues di esey nan a desaparece y laga e homber desampara atras.

Polis a tuma nota di e caso, y a notifica demas unidadnan riba caya pa check pa e Scooter cu dos persona riba dje. Ta inhusto cu criminalnan ta comete fechoria asina, y laga un pober trahador awor sin placa pa festeha Pasco.

Cualkier persona cu por tin tip, ta ser pidi pa yama Tipline di Polis na 111-41.

Cuatro Polis a bay pa mata Boa cu a stroba habitantenan sali di cas

ORANJESTAD (AAN): Ta parce cu un biaha mas, ta observando presencia di Boa atrobe den zona residencial durante December.

Diabierna anochi a haya uno den cura di cas na Paradera.

Diadomingo mainta, uno a wordo mira den palo di mata na entrada di un cas den Generaal Majoor de Bruynewijk na Savaneta. Esun na Paradera a wordo mata door di e habitantenan mes, cu a cap su cabez.

Pero e habitantenan na Savaneta, ta dos dama ta biba na e cas y ora cu nan a mira e reptil grandi, gordo, y ta manera medio-scondi den un palo di mata, a dicidi bay sconde paden. Na e cas tin un mucha tambe.

Di e forma ey e habitantenan a bati alarma na Polis.

E patruya di Polis cu a yega, a dicidi na analiza e situacion y mirando e hecho cu e reptil aki lo por core bay y desaparece den mas mata cu tin eybanda, a dicidi pa pidi refuerzo.

Comandante di Polis na San Nicolas a manda un unidad mas na e adres na Generaal Majoor de Bruynewijk.

Ora cu refuerzo a yega, e cuatro Polisnan a traha cu tactica y asina a logra gara y mata e Boa. E reptil morto a wordo poni den un saco pa asina deshaci di dje.

Cu e acto aki, e ora e trankilidad na e cas a keda restableci y e damanan di e hogar a keda agradecido na e bon trabao di Polis.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL **MAESTRO BENJAMIN** tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: **641-4186**

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Store Hours
Monday to Saturday 10AM - 10PM
Sunday 5PM- 10PM

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life • movies • liquid fire works

Welcomes



NOW OPEN
located next to Pandora and Carmen Steffans

FREE *Parking till 12PM*



Paseo Herencia Shopping Center, J.E. Irausquin Blvd 382-A, Palm beach, Aruba

DIARIO

En coneccion cu dianan di Pasco di Nacemento ta participa lo siguiente:

DIA 25 Y 26 DI DECEMBER 2018

NO TIN DIARIO

Pa e motibo aki tur esnan cu kier publica aviso, den DIARIO dia 27 di December por entrega esakinan na DIARIO dia 24 di December prome cu 11 am

Alavez nos ta desea e pueblo di Aruba

Un Bon Pasco!!!



PA TEMPO LIMITA

Last Minute LOANS

11.5% di interes efectivo p.a.

LOCK BO DEAL ONLINE

Shop. Drecha Bo Cas. Comparti.

Bo ta cla pa fin di aña? Logra bo metanan prome cu aña caba cu Last Minute Loans di CMB.



PRESTAMONAN **PERSONAL**

Prestamo personal te cu 35,000.00 florin pa logra bo metanan prome cu Fin di aña!



LOCK BO DEAL

Manda nos un message via eAmigo y nos lo regla un afspraak di biaha pa bo. Asina bo lo keda cla den tempo record.

Chat

Chat cu nos y aplica awe mes na **eamigo.com/lastminute**

COMBERSA CU NOS
cmbnv.com

Presta responsabel. E oferta aki (Last Minute Loans) ta valido te cu 31 di december, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 11.5% p.a. y cu un termino maximo pa paga bek di te cu 5 aña y un suma maximo di Afl. 35,000.00. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na su interes normal di 16.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

eAmigo
Your Online Assistant

Aña ta cerando y ainda piedranan no a wordo kita

Parce cu DOW no tin voz ora cu ta trata asuntonan cu ta concerni kibramento di ley



ORANJESTAD (AAN) — Ta masha hopi reclamo tin di automobilistanan cu ta haya nan mes cu dificultad pa haya un lugar di parker ora di bay bishita e establecimentonan manera palm Beach Plaza y Paseo Herencia, ya cu tin caminda unda a dicidi pa no solamente pone piedra pa stroba e automobilistanan pa parker, pero a bay te asina leu cu te hasta a uza e baricada di D.O.W cu ta wordo geverf blanco cu cora, pa pone esakinan na cadena, pa asina ningun automobilista por haya lugar di parkeer cerca di e cura.

A combersa cu Director di DOW Sr. Maduro y ariba e pregunta tocante di e situacion aki, su persona a conta e tempo ey cu ta basta luna atras, cu un carta a wordo dirigi pa e propietarionan di e edificio y cu si esakinan no hala e piedranan aki lihe, cu pasonan legal lo wordo entama.

Sinembargo por mira cu aña ta bay caba y nada no a wordo haci pa cu e situacion aki.



Looking for a new job opportunity?

Paradise Beach Villas Tiki Bar and Restaurant is a busy casual restaurant serving breakfast, lunch and dinner and **we need an experienced all-around cook to join our energetic team.**

The right candidate must have at least two (2) years' experience cooking in different styles, be hard-working, well organized, creative, and passionate about food and customer service. They must possess excellent interpersonal and communication skills, be a team player and able to work unsupervised. Their work schedule must be flexible to include days, evenings, weekends and public holidays.

We are looking for a Dutch citizen or someone who possesses valid work documents and knowledge and good written communication in English is a must Papiamento and Spanish are required.

We offer a competitive salary and benefit package.

Contact directly or send CV to Jealda Damian, Food and Beverage Manager at Our address is Paradise Beach Villas, J.E. Irausquin Boulevard #64, Oranjestad, telephone # (297) 525 4000 or email jealda@paradisebeach.aw.





Fundacion Rosea Cultural

Laga e luz di Pasco ilumina nos curason, nos cas y comunidad.
Cu aña 2019 ta un aña di trankilidad, felicidad y prosperidad.

Bon Pasco y Prospero Aña 2019
Directora: Madelene Kelly



Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Bo Botica Aloë

Nos ta busca a corto plaso un APOTHEKERSASSISTENT (⅓ Fte)

Si abo ta e assistent cu teamspirit, dedicacion, iniciativa, responsabilidad y bo ta punctual y tin un caracter agradabel, nos kier cera conoci cu bo!

Nos ta ofrece:
un salario atractivo, excellente beneficionan secundario y e oportunidad pa traha den un ambiente agradabel.

Si bo ta interesa of kier haya mas informacion, bo por tuma contacto cu:

Chris Fun, boticario (E: aloe.pharm@setarnet.aw)

Bo carta di solicitud ta inclui bo **CV, copia di bo diploma di apothekersassistent y referencianan,** y mester wordo dirigi solamente na e email ariba menciona. Solicitudnan en persona of via telefon lo no wordo considera. **Esnan cu a gradua recientemente of lo haci esaki pronto, tambe ta wordo invita pa solicita.**



Trahando duro pa brinda bo un experiencia nobo y miho servicio!

Reverendo original di Costa Rica lo duna misa Pasco mainta na Holy Cross Anglican Church



ORANJESTAD (AAN): E dianan di Paz a yega! Holy Cross Anglican Church Aruba lo tin nan Misa special e dianan aki tambe. Dia di Pasco, 25 di December, nan lo tin misa pa 8:00 am. E Misa lo wordo celebra y oficia pa Rev. Lula-Grace Morris-Smart. DIARIO a haya sa cu e Reverendo tin mas di 20 aña di sacerdocio di cual 15 aña como Rector na Calvary Church na German Town, Philadelphia, Pennsylvania, y awor ta pensionado, unda awor e ta biba.

Rev. Morris tin un doctorado di Ministerio na Howard University School of Divinity. E ta originalmente di Costa Rica, y a biba na Panama di 1974 pa 1991. El a wordo ordena na 1997.

Diadomingo 30 di December, nan lo tin misa pa 8:00 am. Holy Cross Anglican Church ta na Weg Sero Preto, San Nicolas.

JOE'S

SITUA NA PALM BEACH PLAZA

Bin celebra Fin di Aña y Aña Nobo ku un cuminda fabuloso pa dos persona ku tin un balor normal di US$ 95.65

pa unikamente AFL. 95,00!



*Tax, Beverage I Servicio no ta inclui. E special aki ta valido te cu dia 13 di Januari 2018. No por combina e special aki cu otro special.

Dos Ceviche clasico cu Tortilla Chips

Un Half-Rack (6 ribs) di Original Recipe Spare Ribs

Un Pincho grandi di Galiña a la Paria

Un filet di Picaňa ku nos delicioso Chimi-Churi Sauce

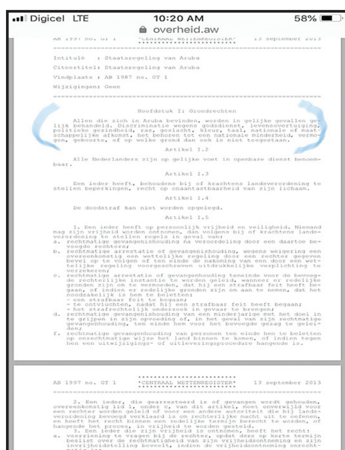
Acompaña pa tur lo siguiente:
Batata hasa, Aros blanco, Boonchi preto, Coleslaw i un Mixed Salad Tortilla Chips

I pa ultimo:
Dos Quesillo

Segun taxista Linda Orman:

Na lugar di enfoca riba sancion pa taxistanan minister mester frena transporte pirata





ORANJESTAD(AAN) – Sra. Linda Orman, ken ta pertenece na e gremio di taxistanan, a trece algun punto di bista dilanti den entrevista cu nos redaccion, tocante cierto aspectonan cu ta afecta nan trabao y un decision di minister di pone sancion riba taxistanan pero no ta haci nada pa frena transporte pirata.

Sra. Orman a cuminza pa expresa cu segun e ley cu ta regla nan vergunning den transporte publico, un y tur tin derecho riba un trato igual y mesun respet, y no por wordo discrimina pa motibonan politico ni nada otro, y ademas tur nan ta libre pa expresa ora no ta di acuerdo cu algo, logicamente sin envolve ofensa.E derecho di vergunning ta wordo otorga na personanan naci na Aruba, no obstante cada tanto aña nan ta confronta cu decisionnan cu ta wordo tuma cu no ta tene e taxistanan na cuenta.Sra. Orman a declara cu hopi cos cu ta sosode riba tereno di transporte publico, autoridadnan concerni no ta tuma feed back di e taxistanan. Por ehemplo, den e situacion di trafico. Durante e 365 dianan di aña nan ta den trafico y nan sa kico ta e foutnan cu tin, y e asunto di ceramento di caminda aki y aya ta manera un cancer riba infrastructura unda esnan cu ta mire riba mapa no sa kico ta pasando riba caminda.Sra. Orman kier a bisa esun cu a manda mensahe y incluso 25 pregunta pa medio di un corant digital pa Minister Romero, tocante un rumor cu tabata circulando cu e mandatario a tene un reunion cu esnan di cierto edad so y cu e minister no a reacciona riba esey, y sra. Orman mes e mes a wordo puntra si ta ken duna e informacion den media, e ta subraya cu no ta e ni di su grupo, pero e ta sugeri e persona pa sigui reacciona, pasobra ta su derecho pa haci su preguntanan y pa sigui cuestiona, y ningun hende por stop'e di hacie y e tin derecho di manifesta su disgusto si e haya cu algo no ta bayendo bon.

E dama a sigui comenta cu despues a bin resulta cu si tabata tin un reunion cu personanan cu a haya invitacion, y cu ta wordo indica cu e lenguahe cu e minister a uza den e reunion no ta e mesun cu el a divulga den media.

E minister a bisa cu lo bin cu un landsbesluit pa trece cambionan y aplica sancionnan, y su palabranan pa e dignatario ta: "Sr. Romero, bo ta concentra riba taxistanan so pero di con no ta concentra riba e pirateria cu ta going on?" E dama a agrega cu tanten cu esnan cu ta duna servicio di taxi pirata no haya boet y nan auto no wordo tuma den beslag, nan ta sigui hacie y e show ta sigui. Pero e minister ta concentra riba taxistanan cu tin nan permiso, nan seguro y tur documento na ordo. E dama a subraya cu nada mas peligroso pa un pasahero cu subi un transporte pirata pasobra nan no tin ni permiso ni seguro.



DUE TO THE HOLIDAYS WE WILL BE:

OPEN:	Monday	24th of December 2018	8:00 AM - 12:00 PM
	Monday	31st of December 2018	8:00 AM - 12:00 PM
CLOSED:	Tuesday	25th of December 2018	ALL DAY
	Wednesday	26th of December 2018	ALL DAY
	Tuesday	1st of January 2019	ALL DAY

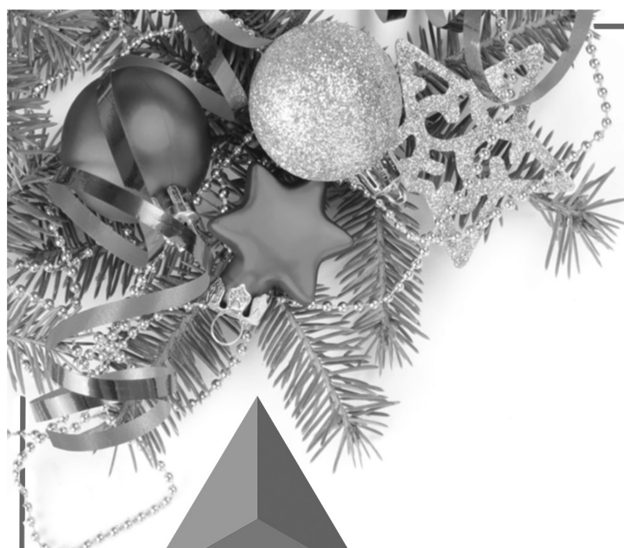
Wednesday 2nd of January 2019 we will resume back to our regular opening hours.
Have a wonderful **Holiday Celebration** with your friends and family and a **Prosperous New Year!**

Call: 524 4444
e-mail: info@yrausquin.com
www.yrausquin.com



YRAUSQUIN

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



SPEEDY FOODSHOP

ORARIO DI DIANAN DI FIESTA

Diahuebs, 20 di December, 2018: 6AM - 6PM

Dialuna, 24 di December, 2018: 6AM - 6PM
Diamars, 25 di December, 2018: SERA
Diaranson, 26 di December, 2018: SERA

Dialuna, 31 di December, 2018: SERA
Diamars, 1 di Januari, 2019: SERA

Nos lo habri normal bek
Diaranson, 2 di Januari, 2019.

Feliz dianan di fiesta!

Harbour House Aruba lo transforma ex-Mar Azul completamente den Weststraat

ORANJESTAD (AAN): Tin speranza nobo pa e Mar Azul Marina Mall den Westraat net na Waf Chikito. Esey ta loke informacionnan nobo ta indicando. E proyecto original tabata na encargo di un empresario hoben hopi dinamico, procedente di India cu a traha riba dje. E trabao a enfoca na comienzo pa haci e parti pafo bunita, y despues enfoca riba e interior. Tambe a enfoca mas pa haci e areanan mas abao di e Shopping Mall y tambe area di Restaurant keda cla prome cu tur cos. E fachada dilanti di e edificio, tabata cu cara pa Weststraat. Esaki aparentemente no tabata e mihor escogencia di e desaroyador.

Sinembargo e proyecto aki a tambalea, no obstante cu tabatin varios negoshi cu a cuminza duna servicio eyden caba. Y lo peor ta cu tin hopi hende cu a paga completo pa nan condominium na halto, y a perde tur nan placa cu e bancarota di November 2009.

E edificio a keda bashi pa basta aña, cu bataya legal andando pa asina atende e asunto. Finalmente na 2015, e edificio a bay na findishi.



Awor cu 2018 ta cabando, ta parce cu tin hende serio cu a cuminza supla aire fresco den e proyecto aki. Hasta e nomber “Mar Azul” a desaparece, y awor ta birando conoci como “Harbour House Aruba”. E parti abao lo bira conoci como “Harbour Stores”, y e condomio na halto lo bira conoci como “Harbour House Apartments”.

Loke mas ta notable, ta cu a dicidi pa elimina e idea cu e fachada pa Weststraat ta e principal cara di nan. Awor envez cu e edificio ta ‘cara pa Weststraat”, e plan nobo ta pa e tienda y restaurantnan lo bay ta cu cara pariba pa lama! Nan Infinity Pool lo bay wordo mehora pa bira esun mas unico na Aruba.



Lo bay crea un promenade espacioso, cu segun e desaroyador, ta bay bira un ‘extension’ di e Linear Park cu ta bin di pariba di Aeropuerto y ta sigui bay pabao rumbo Hotelnan. E prome piso di e edificio mes, lo bay wordo converti den espacio pa parkeo.

E desaroyador nobo ta Albert Perret Gentil, di Blue Condominiums, y tambe Azul Condominiums.

E proyecto awor pues tin bista completamente pa lama, y lo tin espacio pa siete tienda den Harbour, y nan ta sperando di por haya operadornan cu por maneha y habri restaurantnan luhoso eyden.

E edificio aki kizas lo bira e empuhe necesario cu Weststraat tin mester, pa bira popular bek atrobe. E parti ariba di Harbour House, den e siete pisonan ey lo ofrece 96 unidad pa biba aden. Lo bay tin apartamento estilo Studio, te cu esnan cu tin 4 camber. Riba e dak lo bay tin algo tambe cu ta ofrece bista full rond di e isla. Nan tin planea pa cuminza ricibi e prome habitantenan pa aña 2020.

Bon Pasco
Merry Christmas
Zalig Kerstfeest
Feliz Navidad
eat Drink AND BE Merry
SETAR
Creando Conexion



Preparacion ta andando pa inicia benta di Klapchi

ORANJESTAD (AAN) — Ya ta yegando fin di aña y como custumber cu aki na Aruba, nos hendenan ta gusta cu tira klapchi.

Ya caba for di algun dia caba, por a wak con halamento di containernan tabata tumando lugar, pa asina ubica e lugarnan cu por wordo uza pa bende klapchi.

Diadomingo a pasa tira un bista na e container cu ta keda un tiki pariba di e low rise hotelnan y akinan, por a mira con hopi trabou ta wordo haci, pa asina tin tur cos cla, cuminsa stiwa e klapchinan, cu no tin nada ta strobe y bendemento por cuminsa dia 27 manera ley ta prescribi.

Diario ta manda un palabra di hopi atencion na e mayornan, pa tene extra atencion na e muchanan ora di tira klapchi.





Today's little moments become Tomorrow's precious memories



Merry Christmas


Aruba Ports Authority (APA) N.V. | www.arubaports.com



ANNUAL XMAS CLEARANCE SALE

DECEMBER 27 - 31

Whether you want to stock up for Christmas 2019 or Carnival 2019... We got everything you need on sale!



50% OFF on all Christmas decoration

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

!!!DEC. 31 OPEN TILL 1PM - JAN. 1 & 2 CLOSED!!!

Open from Monday to Saturday from 9am - 6pm.
Sunday from 10am - 2pm.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes y e advertencia encuanto decriminalizacion cultivo di cannabis



cu tawatin den coalicion tocante e topico di Cannabis, na final tur parlamentario di coalicion MEPPORRED a vota pro e presupuesto 2019 cu subsecuentemente a aproba 240.000 cu ta den e Ministerio di Educacion pa continua cu exploracion di posibilidadnan pa decriminalisa e cultivo di cannabis y hennep na Aruba.

In het begrotingsjaar 2019 zal de Nationale Bibliotheek van Aruba de Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (ACURIL-conferentie) hosten. De Biblioteca Nacional Aruba zal deze conferentie organiseren die zal plaatsvinden van 2 tot en met 6 juni 2019. Het thema van de conferentie is "Access and opportunity for all". Hiervoor zijn de nodige ramingen opgevoerd.

Het versterken van Unesco blijft nodig door deskundigen uit het buitenland aan te trekken om lezingen en cursussen te verzorgen en door middel van interne overplaatsing binnen de overheid wordt getracht beleidsmedewerkers aan te trekken.

Binnen dit beleidsterrein wordt tevens gewerkt aan het opzetten van een wetenschappelijke raad voor alternatieve geneesmiddelen en duurzame ontwikkeling met o.a. als doel een herziening van het beleid betreffende de Cannabis en Hennepproductie.

Budgettaire weergave beleid *Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling*

160.000.000

ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes di AVP, durante tratamento di presupuesto 2019 un di e topiconan cu tur parlamentario a papia tocante di dje y Ministernan a indica cu nan ta kere den campaña fuerte contra alcohol y droga especialmente bou di menor di edad.

E unico cu tabata riba un otro frecuencia tabata e Ministerio di Enseñansa cu den su presupuesto no a pa pia y no kier a contesta nada tocante campaña contra alcohol y droga na schoolnan. Locual si tabata den e presupuesto di e Ministerio di Enseñansa tabata un alocacion di 240 mil Florin pa huristanan di Unescoraad traha principalmente ariba un concepto di cambio di maneho pa cu cultivo di Cannabis y hennep.

E descripcion aki sin indica si e cultivo aki lo ta pa uzo medicinal, recreacional, pa export of tur tres. A haci Minister diferente pregunta tocante e topico pero e Minister Lampe no a contesta al caso sin cu mester a insinua cu tur cu puntra al respecto, ta pa motibo cu nan no sa nada tocante e topico y ta recomenda nan un booklet di informacion cu el a laga traha pa e conferencia cu gobierno a yuda patrocina.

Tambe a puntra si tin un 'roadmap' di con pa yega na e metanan cu ta indicando cu coalicion a acorda riba dj'e, a ser haci tur sorto di mofa pero no kier a duna un contestacion concreto. Tanto supuesto rabiamento



Spaar tempo e Pasco aki cu RBC® digital banking.

Buscando un manera mas liher pa paga recibo, transferi placa y mas? Cu RBC Digital Banking, bo por regla bo asuntonan bancario, unda cu ta, ki ora cu ta y riba cualkier "device".

Feliz dianan di Fiesta di nos tur di RBC!

Bishita nos website na rbc.com/caribbean



®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

American Airlines a inaugura dos vuelo directo for di Dallas y Chicago pa Aruba



ORANJESTAD (AAN) – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den presencia di Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber, e ekipo di Aruba Tourism Authority, e ekipo di American Airlines bou liderazgo di Sr. Nelson Cortes, Country Manager pa Aruba, Bonaire y Curacao hunto cu otro invitado a celebra e inauguracion di 2 buelo directo pa Aruba: Dallas, Texas y Chicago, Illinois. American Airlines a lansa 28 buelo den su network di buelo e siman aki, brindando mas oportunidad pa biaha den Merca, Caribe y Sur America. E vuelonan adicional aki pa Aruba ta sirbi como conexionnan strategico cu lo conecta e mercado di Aruba cu varios mercado di interes na Merca. AAA su Air Service Development Manager Sra. Jo-Anne Arends a expresa aeropuerto di Aruba su entusiasmo pa yama bonbini na e 2 vuelonan aki pa Aruba: "Ansiosamente nos tabata en espera pa e dia aki unda den forma caluroso nos ta yama bonbini na e 2 vuelonan cu lo ta di beneficio grandi pa nos isla. American Airlines ta un partner fiel y strategico pa 49 aña caba contribuyendo cu aproximadamente 139 mil pasahero pa aña pa nos isla.

E compromiso pa continuamente expande e opcionnan di buelo pa Aruba ta admirabel y ta wordo hopi balora door di nos tur. E 2 vuelonan a yega net na tempo pa e regalo di Pasco sorpresa pa cualkier pasahero! Nos ta hopi agradecido pa e aerolinea su confiansa den nos mercado local y nos ta ansioso pa yama bonbini na tur pasahero for di Dallas y Chicago pa Aruba!"

E festividadnan pa e celebracion inaugural a inclui un muestra di aprecio pa tur pasahero na ora di yegada, sigui pa e ceremonia oficial teni den aeropuerto su VIP-Room y e bolo tradicional, pero moderno como un highlight di e anochi.

HYUNDAI

GARAGE CENTRAAL ARUBA
TA DESEA UN Y TUR

FELIZ DIANAN
DI FIESTA

Garage Centraal Aruba kier yama danki na tur esnan cu ta pone nan confianza den nos, y ta parti di e famia Garage Centraal Aruba. Nos deseo na un y tur na Aruba ta pa un bon pasco y un prospero aña 2019.

Garage Centraal Aruba lo cera su portanan dia 24 di december pa 12'or di merdia, y lo keda cera 25 cu 26 di december celebrando Pasco. Di mes un manera, nos lo cera nos porta pa celebra e yegada di e aña nobo dia 31 di december pa 12'or di merdia, y habri bek dia 3 di january 2019 cla pa sigui ofrece e servicio cu Aruba merece.

Garage Centraal Aruba



Jurette Croes di DVG cu yamada pa pueblo:

Ban keda conciente riba comemento y bebemento durante e dianan di fiesta aki



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista di nos redaccion cu Jurette Croes, vocero Departamento di Salubridad Publico, el toca e tema di comemento durante e temporada aki, di celebracion di Pasco di Nacemento y Aña Nobo.

Un temporada hopi dushi pa celebra, pero unda tin hopi comemento y bebemento, y Jurette Croes a expresa cu ta bon pa haci esaki conciente cu comemento di mas tin efecto riba nos salud, y no ta bal la pena pa bay subi di peso drasticamente, den e temporada aki.

Pa personanan cu ta sufri di Diabetes, presion y/of colesterol halto, e ta sugeri nan pa cuida e condicionnan aki y wak con kico nan ta come.

Tambe higiene den cuminda ta hopi importante. Croes a menciona cu no laga cuminda para pa hopi rato. Si un salada tabata frio y a keda pafo hopi rato y e temperatura a subi, no come e cuminda aki mas of contrario, su e ta suppose di ta cayente y para pafo bira frio no come mas pasobra e ora ey ta na unda e bacterianan ta cuminza aumenta y por produci diarea, sacamento, y malestar.No come alimentonan curu pero percura pa nan ta bon cushina.

Personanan cu ta consumi alcohol, mihor keda leu for di klapchi, y no stuur bao influencia di alcohol. Esakinan ta factornan di riesgo den e temporada aki, Jurette Croes a señala.

E dama a indica cu e temporada aki ta keda uno hopi vulnerable na unda hopi cuminda ta wordo cushina y bendi, y Departamento di Salud Publico ta keda concientiza comunidad, pa wak kico e ciudadanonan ta come y proteha nan salud.

Croes ta recomenda pa personanan cu ta bira malo despues di come, pa nan bay servicio di emergencia di Hospital, y si tin varios persona ta bira malo despues di a come den un negoshi of un cas, DVG ta keda monitor esaki tambe. Den casonan di emergencia por comunica cu DVG via facebook pa nan investiga y actua.

FREEWINDS
Special Holiday Concert
ALBERTO PLAZA
and The Freewinds Band
Thursday 27 December
7:30 PM
Aruba Cruise Terminal
Copyright © 2018 CSFSSO. All Rights Reserved.

Sasaki y Tanki Leendert
Service Station

Ta anuncia cu nos lo ta cera dialuna
24 December 2018 pa 6 or di atardi
y nos lo ta habri back diamars **25 December 2018 pa 10 or mainta.**
Nos ta desea nos clientenan un felis
Pasco !

Yama nos of pasa cerca nos pa pidi e miho
marca di rifle of pistola di aire di e famoso marca “ Weihrauch”.
No tin competencia den calidad of den prijs.
E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2, Tel: 588-2828.
Benta solamente ariba afspraak.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

CAREER OPPORTUNITY

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Account Receivables Clerk

Goal:

The key responsibility of the role is to serve customers by providing information: responding to requests, resolving problems, collecting revenue

Job Responsibilities include:

- Provides information to customers by verifying understanding of request; answering questions and offering assistance.
- Initiates service by recording requests; forwarding to dispatch.
- Collects revenue by receiving and recording payments.
- Resolves billing problems by identifying the problem; explaining procedures; forwarding required adjustments.
- Improves quality results by evaluating processes; recommending changes.
- Updates job knowledge by participating in educational opportunities.
- Accomplishes customer service and organization mission by completing related results as needed.
- Collect accounts through contacting customers who are referred to them by clerks, investigating cases of non-payment and negotiating and resolving conflicts.
- Assist in the financial planning by means of forecasting cash.
- Keep the company's information confidential.

Job Requirements:

- Experience as accounts receivable;
- Competent in MS Office (i.e. Excel, Word);
- A mathematical background;
- Able to prioritize and manage expectations;
- A keen eye for detail;
- Ability to work independently;
- Ability to communicate articulately and efficiently.

Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested, please email a copy of your resume with a picture and motivation letter to our Human Resources Department hr@frasaaruba.com. Only short listed applicants will be contacted.

Hopi cacho ariba caya sin doño



ORANJESTAD (AAN): Diferente campaña y fundacion a wordo crea, pa asina bin cu e plan con ta bay haci pa yuda cu e cachonan cu ta riba caya sin doño.

Aparentemente e solucion corecto no a wordo haya ainda, ya cu constantemente tin mas cacho ariba caya y te hasta caminda cu tin actividadnan tumando lugar, esaki nan ta cana drenta mescos cu nan tambe a wordo invita.

Ta di spera cu pa 2019, cu e fundacionnan y instancianan concerni, por logra e metodo corecto pa asina logra e cachonan ya sea haya un doño of pa esnan responsable, bira responsable.

A yega ora pa cumpli cu loke a wordo priminti cu ley di cacho, di ta cuminsa duna boet na esnan cu ta doño y ta laga e bestianan pa nan cuenta.

Luznan di LED riba Linear Park ta dolor di cabez pa DOW

ORANJESTAD (AAN): Director di DOW, Marlon Croes, a splica cu e luznan di caya riba Linear Park for di Wilhelmina Park te cu Talk of the Town ta bou di beheer di DOW. E ta un sistema nobo cu a wordo introduci cu tin hopi led lights. Esaki a bin ta dunando basta dolor di cabes, ora cu awa yobe.

Tambe tin basta problema cu e calidad di trabao cu a wordo duna na cierto momento, pasobra tin diferente kcabel gedal door di e contratista cu a trah'e pero tambe door di trabaonan cu a tuma lugar despues di e entrega di e proyecto cu ta causa corto circuito ora cu awa yobe.

Asina por bisa cu a pone tur luz bek den funcion, cu excepcion di esun dilanti di Plaza Boy Ecury, cu permanentemente no ta cende mes mas.

Den cuadro cu e adornonan di Pasco lo bay revisa e instalacion di esaki tambe pa por pone bek den funcion.

E mantencion ta cay bou di DOW. A check e bombiyo



pa wak si esey ta e problema y a pidi Brandweer pa duna un man, cu nan hoogwerker. Pero ta e mast mes lo tin di baha pa drecha esaki completo.

Pa loke ta rotondenan nobo, tin esunnan cu ta den Green Corridor cu tin nan iluminacion. Esunnan cu ta bou di construccion, no tin instalacion ainda di coriente. Temporalmente ta pone lighthousenan aki pa ilumina e rotonde, pero esakinan ta blind e automobilistanan tambe.

Pa e motibo aki Mota den e caso aki, a haci cambio ariba e rotonde di Hospital y Super Food lo wordo cambia pa otro luz.

Algun di e luznan ta cay bou di Elmar, y otro nan ta cay bou di DOW pa cual Croes a splica cu ariba Linear Park tabata luznan decorativo, cual Elmar a bisa di no ta interesa den esakinan. Y ultimo tempo Elmar a laga sa di ta receptivo y lo kier sinta cu DOW pa evalua y bou ki condicionnan lo transfer esakinan pa Elmar, segun director di DOW, Marlon Croes.



VACATURE

EXECUTIVE ASSISTENT

Functie eisen

- Opleiding/werk- en denkniveau: Secretaresse opleiding op MBO-niveau.
- Ervaring: enige jaren ervaring als zelfstandig werkend secretaresse
- PC-vaardigheden en kennis van relevante software a.o. tekstverwerking, spreadsheets, en databases zijn aanbevolen. PowerPoint vaardigheden is een must.
- Service- en klantgerichte instelling.
- Zeer accuraat en discreet.
- Proactief en zelfstandig
- Leidinggevende en organisatorie capaciteiten.
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden.

- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento.
- Representatief.

Voornaamste taken

- Reguleert de informatiestromen gericht aan de Directeur.
- Verantwoordelijk voor het filteren van binnengekomen telefoongesprekken, post, en e-mail; beantwoordt deze indien mogelijk en leidt deze zonodig door naar de juiste persoon binnen de organisatie.Vormt hierbij de link tussen de Directeur en de lijnmanagers en de staf.
- Voorbereiden van brieven, e-mails (info@serlimar.com), correspondentie en presentaties (o.a. Powerpoint).
- Beheert de agenda van de Directeur, en bewaakt nakoming van gemaakte afspraken.
- Draagt zorg voor de afhandeling van interne en externe documenten waar mogelijk alsmede op het verloop van de bode werkzaamheden.
- Draagt zorg voor het postbehandelings, -verwerkings en distributiesysteem, en ziet toe op het functioneren daarvan.
- Archiveert brieven en overige ingekomen en uitgaande documenten, draagt zorg voor de interne postverspreiding.

WIJ ZIEN GRAAG UW SOLLICITATIE TEGEMOET. SOLLICITATIEBRIEF, C.V. EN KOPIE DIPLOMA'S UITERLIJK 12 JANUARI 2019 TE STUREN AAN SERLIMAR, T.A.V. DE DIRECTEUR, POS CHIQUITO 47 OF VIA E-MAIL INFO@SERLIMAR.ORG.

Kockstraat 4 | San Nicolas, Aruba
Tanki Flip 14-A, Unit 8 | Noord, Aruba
Parkietenbos 2 | Oranjestad, Aruba

T (+297) 524.5080
F (+297) 584.3255
M (+297) 640.5080

serlimar.aw
serlimararuba
info@serlimar.org

E prome edicion di "Hende Sano Bida Sano" a culmina



ORANJESTAD (AAN): Durante 4 luna e empleadonan di Amsterdam Manor Beach Resort y MVC Eagle Beach a participa den un programa di bienestar di salud bao e nomber di "Hende Sano, Bida Sano".

Tur empleado por a registra pa e programa cu tabata consisti di ehercicio fisico 3 biaha pa siman combina cu diferente lezing y workshop.

Señora Nannelle van der Spil- Croes y Sr. Jerome van der Spil di Transition 2 Health tabata encarga di e programa aki y a ehecuta esaki den un forma exitoso conhuntamente cu Fundacion Movimiento pa Bida, den coperacion cu partners manera Aruba Medical Assistance, Laboratorio di Servicio y diferente otro profesional den nan ramo.

Empleadonan a siña entre otro encuanto nutricion, salud fisico y tambe salud mental.

Ehercisionan tabata un combinacion di ehercicio cardiovascular, ehercicio di peso y tambe flexibilidad.

Tur empleado cu a participa na e programa a haci diferente test fisico y di condicion na comienzo di e programa y na final di e programa a ripiti e mesun testnan pa asina wak e progreso di cada participante.

Progreso fisico, motivacion, participacion y presencia na e diferente actividadnan tabata e criteria pa saca e ganador di e programa aki, cu a keda den persona di Señora Maria Leidy Muñoz cu ta traha den e departamento di Maintenance.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Gabinete di Gobernador di Aruba ta hasi un anuncio por medio di esaki.
En coneccion cu dianan di fiesta nos orario nan di Gabinete di Gobernador y di e departamento Consular ta lo siguiente:

Gabinete di Gobernador
Gabinete di Gobernador lo ta sera dialuna 24 di december, diamars 25 di december, diaranson 26 di december y diamars 1 di januari.
Gabinete di Gobernador lo ta habri riba diahuebs 27 di december y diabierna 28 di december entre 8:00 – 17:00. Dialuna 31 di december Gabinete lo ta habri entre 08:00 – 11:00 di mainta.

Desde diaranson 2 di januar 2019 Gabinete (cu excepcion di e departamento consular) lo ta habri bek den nos orario normal.

Departamento Consular
E departamento consular lo ta sera riba dialuna 24 di december, diamars 25 di december, diaranson 26 di december, diamars 1 di januari y diaranson 2 di januari.
E departamento consular lo ta habri riba diahuebs 27 di december,y diabierna 28 di december entre 8:30 – 12:30 y entre 14:00 – 16:30. Dialuna 31 december departamento consular lo ta habri entre 8:30-11:00 di mainta.

Desde diahuebs 3 di januari e empleadonan di e departamento consular lo ta bek na boso disponibilidad desde 8:30 di mainta.

Gabinete di Gobernador di Aruba
www.kabga.aw
telefoon: 583-4445



We are looking for:

RAMP SERVICE AGENT
Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:
-Must be at least 18 years of age
-Valid driver's license
-Must be able to work in inclement weather
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
-Excellent Health & Safety awareness
-Lift heavy objects

SECONDARY SECURITY AGENT
Security check passengers.
Accountabilities:
-Inspect passengers, baggage, equipment.
-Screen passengers at security checkpoints, paying attention to details while treating the travelers with respect.
-Must be ablr to perfom under stress.
-Assisting with emergency situations.
-Other duties as assignaed.
Qualifications:
-MAVO or similar education
-Excellent English, Spanish and dutch verbal written communication
-Excellent communication Skills
-Ability to work well throught others
-Excellent computer skills
-Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.
We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.
AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

Bio NUTRITION
GOUT OUT
60 Vegetable Capsules
Dietary Supplement

Ta yuda alivia inflamacion y mantene nivel balansa di acido urico

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

Gobierno di Aruba a institui moratorio riba hotel y condominio nobo

Dia 17 di december durante un conferencia di prensa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, a anuncia e institucion di moratorio riba hotel y condominio nobo. Esaki conforme e vision ehecuta pa Gobierno pa locual ta desaroyo teritorial y e aspecto di mihor calidad di bida y tambe e aspecto di salvaguardia Pais Aruba como un producto turistico.

A anuncia e moratorio conforme e ley yama: Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO), na unda cu prome cu institui un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan Met Voorschriften (ROPV) pa maneha mihor desaroyo teritorial, por implementa un asina yama "voorbereidingsbesluit". Esaki ta un tipo di ley/ decreto nacional unda cu ta tuma decision prome cu institui un ROPV unda cu ta informa comunidad tocante locual ta bay ta aspectonan importante cu lo bin na vigor durante e fase di ROPV. Pa preveni cu desaroyonan lo tuma luga den forma descabeya, perhudicando e espacio teritorial y desaroyo di nos Pais.

E voorbereidingsbesluit tambe ta duna informacion tocante maneho specifico pa areanan specifico unda cu kier stimula diferente desaroyo, treciendo balansa y enfocando riba calidad. Ta papia di por ehempel un waf, e nucleo di Oranjestad y San Nicolas cu lo haya un enfoke pa stimula desaroyo basa riba calidad y bon planificacion.

Esaki ta conforme e vision di Pais Aruba unda cu desaroyo economico ta forma un pilar cardinal. Ta papia di un desaroyo economico berdadero, enfocando riba calidad halto di bida y bienestar pa tur.

LANDSCOURANT
VAN ARUBA

JAARGANG: 2018 21 DECEMBER 2018 EDITIE NO. 26

INHOUD PAGINA

ECHTSCHEIDINGEN 1
ONDERCURATELESTELLING 1
OPROEPINGEN 2
LIQUIDATIES 2-4
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS 5-6
AANBIEDING STATUTEN 6
VERKORTE BALANSEN 7-8
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUCTEN 9
LANDSBESLUIT VAN 5 NOVEMBER 2018 NR. 7 10
LANDSBESLUITEN VAN 14 NOVEMBER 2018 NRS. 1-7 11-24
LANDSBESLUIT VAN 21 DECEMBER 2018 NO. 1 25-27

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afl. 85,.

Losse nummers Afl. 6,--.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie, Veiligheid en Integratie

LANDSBESLUIT
VAN 21 DECEMBER 2018 No. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

Overwegende:

dat momenteel een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan en een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en watergebied van Aruba wordt voorbereid;

dat het huidige ruimtelijk ontwikkelingsplan van mei 2009 geldig is tot en met 6 mei 2019 en voor deze datum een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan wordt vastgesteld;

dat enkele speerpunten van dit ruimtelijk ontwikkelingsplan, dat als algemeen kader voor een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften dient, zijn het waarborgen van de leefbaarheid, het behoud van de natuur van Aruba en daarmede het beperken van verdere ongebreidelde groei van verblijfsaccomodaties, condominiums en het behoud van recreatief groengebied alsmede het behoud en bescherming van de bedreigde inheemse flora en fauna;

dat het wenselijk is dat vooruitlopend de vaststelling van het ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften, ter waarborging de leefbaarheid en natuur van Aruba, een voorbereidingsbesluit conform artikel 29 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) wordt vastgesteld;

dat dit voorbereidingsbesluit beperkingen geeft ten aanzien van het bouwen, het uitvoeren van andere werken of werkzaamheden in, op of boven de daarin begrepen grond en van het gebruik van die grond en de zicht daarop bevindende opstallen waaronder begrepen de introductie van een verplichting voor een aanlegvergunning;

Gelet op:

- artikel 29 van Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) ("LRO");
- de natuur en milieu beleidsnota 2018 -2021 genaamd: "Onze Natuur & Ons Milieu";
- het advies van 29 november 2018 van de Directie Infrastructuur en Planning

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1
De Minister verklaart dat een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en territoriale watergebied van Aruba wordt voorbereid.

Artikel 2
Voor de uitvoering van de navolgende werken of werkzaamheden op enig perceel groter dan 750 m2 in het gebied, bedoeld in artikel 7 van het landsbesluit een aanlegvergunning vereist is voor:

- het ontginnen, afgraven, ophogen, egaliseren of doen springen van de bodem;

- het aanleggen van wegen of andere terreinverhardingen;
- het aanbrengen van boven- of ondergrondse leidingen, constructies, installaties of apparatuur;
- het aanleggen van kaden of aanlegplaatsen;
- het vellen en rooien van bomen en andere begroeiing;
- het uitvoeren van werken en werkzaamheden die de waterhuishouding en de grondwaterstand beïnvloeden;
- het slopen van bouwwerken;
- het aanleggen van vuilnis- en schrootstortplaatsen.

Artikel 3
Dat erfpacht percelen voor woningbouw die na de inwerkingtreding van dit voorbereidingsbesluit zijn uitgegeven door het Land Aruba, ontheven zijn van het aanvragen van een aanlegvergunning.

Artikel 4
1. Het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning wordt schriftelijk ingediend op een door de Directie Infrastructuur en Planning opgesteld aanvraagformulier tezamen met alle door de Directeur van de Directie Infrastructuur en Planning vermelde relevante inlichtingen en bescheiden.
2. Het verzoek wordt ingediend bij de Directie Infrastructuur en Planning.

Artikel 5
1. De Directie Infrastructuur en Planning stelt, de Directie Natuur en Milieu gehoord, een concept op voor een beslissing op het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning.
2. De Minister neemt binnen twee maanden na ontvangst van het in artikel 4 lid 2 genoemde verzoek een beslissing. De Minister deelt de beslissing schriftelijk aan de verzoeker mede.
3. Aan een aanlegvergunning kunnen voorschriften worden verbonden.
4. De aanlegvergunning wordt alleen geweigerd indien de ecologische, landschaps, natuur of cultuurhistorische waarden onevenredig geschaad worden.
5. De door de Minister afgegeven aanlegvergunning ligt op het kantoor van de Directie Infrastructuur en Planning voor eenieder ter inzage. De ter inzagelegging wordt op de in artikel 6, tweede lid van de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (AB 2006 no 38) bedoelde wijze, bekend gemaakt.
6. Een aanlegvergunning kan worden ingetrokken indien:
   a. De aanlegvergunning op grond van door de verzoeker gegeven onjuiste of onvolledige inlichtingen en bescheiden is afgegeven;
7. Een aanlegvergunning vervalt indien niet binnen een daarin bepaalde termijn aan de voorschriften wordt voldaan en de werken of werkzaamheden is aangevangen of voltooid.

Artikel 6
Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde nieuwbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die conform de Vergunningsverordening hotel- of logementvergunningsplichtig zijn, in het gebied ge-

noemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- bouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- bouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccommodaties en condominiums die hotelvergunningsplichtig zijn ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 15 of minder kamers in de stadskern van Oranjestad en San Nicolas;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties, in de omgeving van Seroe Colorado, mits niet binnen gebieden met hoge natuurlijke- of milieuwaarden geprojecteerd, waarbij de Directie Natuur en Milieu specifiek de bouwaanvraag zal toetsen.
- Bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 100 of minder kamers in het havengebied van Oranjestad;

Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde ver- of bijbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig die leiden tot meer dan het bestaande en in gebruik zijnde aantal kamers van de aanvrager in het gebied, in het gebied genoemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- ver- of bijbouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- ver- of bijbouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccomodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- verbouwaanvragen van aantoonbaar middels logement belastingafdracht reeds een jaar in gebruik zijnde bestaande verblijfsaccommodaties voor kort verblijf van 15 of minder kamers;

Artikel 7
Dit besluit zit op het gehele grondgebied en territoriale watergebied van Aruba

Artikel 8
Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die van zijn plaatsing in de Landscourant van Aruba.

Oranjestad, 21 december 2018
J.A. Boekhoudt

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu,
O.E. Oduber

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 22 - 23 DECEMBER 2018

SAN DOM
2075
1757
9266

DIARIO

22 DEC	23 DEC
7437	1161
3163	0403
0147	4455

CURACAO

22 DEC	23 DEC
8518	9492
7525	4564
3286	0888

SUPER 4
22 DECEMBER: XXXX
23 DECEMBER: 3612

CAT.LOTTO

22 DEC MERDIA	22 DEC ANOCHI
8713	7223
1879	3883
4207	9692

23 DEC MERDIA
9126
5921
1452

ZODIAC
22 DEC MERDIA: 6419 LEO
22 DEC ANOCHI: 9087 ACUARIO
23 DEC MERDIA: 1987 CANCER

LOTTO DI DIA
22 DEC: 11-13-14-23-28
23 DEC: 02-05-06-08-29

4 SKINA DIARIO
22 DECEMBER 7707
23 DECEMBER 1145



22 DEC MERDIA	22 DEC ANOCHI	23 DEC MERDIA
0516	8798	3460

BIG4

22 DEC MERDIA	22 DEC ANOCHI	23 DEC MERDIA
8292	4298	7248



FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 22 December 2018
14 - 32 - 40 - 49 - 51 - 53

6 Number: $4.5 miyon No tin ganador.
5 Number: $ 5.816,00 cu 16 gan.
4 Number: $ 88,00 cu 800 gan.
3 Number: $ 5,50 cu 17.057 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 26 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $5 miyon.



NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 22 December 2018
28 - 37 - 40 - 41 - 48 - 59 Bonus: 44

6 Number: $2.9 miyon cu 0 ganador.
5 Number+Bonus: $ 33.503 cu 0 gan.
5 Number: $ 3.397 cu 4 gan.
4 Number: $ 31 cu 491 gan.
3 Number: $ 1 cu 11.304 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 26 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $3.2 miyon



POWERBALL

Sorteo Diasabra 22 December 2018
21 - 28 - 30 - 40 - 59 POWERBALL: 26

5 Number+Pwrb: $276.7 miyon cu 0 ganador.
5 Number Bon: $1.000.000 cu 1 gan.
4 Number+Pwrb: $5.000 cu 19 gan.
4 Number Bon: $500 cu 387 gan.
3 Number+Pwrb: $50 cu 998 gan.
3 Number Bon: $5 cu 26.284 gan.
2 Number+Pwrb: $5 cu 21.647 gan.
1 Number+Pwrb: $2 cu 167.775 gan.
Powerball so: $1 cu 405.294 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 26 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $294 miyon.



MEGA Millions

Sorteo Diabierna 21 December 2018
10 - 13 - 61 - 62 - 70 MEGABALL: 05

5 Number+Mega: $305 miyon cu 0 ganador.
5 Number Bon: $1.000.000 cu 1 gan.
4 Number+Mega: $5.000 cu 17 gan.
4 Number Bon: $500 cu 424 gan.
3 Number+Mega: $50 cu 1.255 gan.
3 Number Bon: $5 cu 27.563 gan.
2 Number+Mega: $5 cu 27.880 gan.
1 Number+Mega: $2 cu 220.726 gan.
Megaball so: $1 cu 544.721 gan.

Siguiente sorteo: Diamars 25 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $321 miyon



PRIJS: **1,75 Florin** *ehemplar*
ABONO: **38 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE

REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

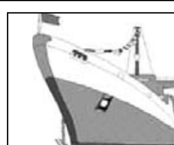
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—24 December 2018
Solo ta baha: 6:21 p.m.
—25 December 2018
Solo ta sali: 6:58 a.m.
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—26 December 2018
Solo ta sali: 6:59 a.m.
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—27 December 2018
Solo ta sali: 6:59 a.m.
Solo ta baha: 6:23 p.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 25 Dec. 2018:
Navigator of the Seas:
(08:00 - 23:59)
—Diaranzon 26 Dec. 2018:
Freedom of the Seas:
(07:30 - 23:00)
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
—Diahuebs 27 Dec. 2018:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 28 Dec. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
24 Dec: Dr. De Cuba
25 Dec: Dr. Boderie
26 Dec: Dr. Vis
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
24 Dec: Dr. Aljaf
25 Dec: Dr. Jansen
26 Dec: Dr. Algera
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

DENTISTA NA WARDA

Feliz Pasco Aruba



24 y 25 December 2018:
Maria Arboleda, Bubali 66-B
Telefon: 587-9922

26 December 2018:
Thais Sanchez, Mgr Neuwindstr. 8
Telefon: 584-2422

ATENCION: Riba Dianan di Fiesta, dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Bisti bo Seatbelt semper!

Specialmente esnan sinta dilanti ta obliga di hacie!

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 22 DECEMBER 2018

01 02 11 20 32

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Match 4
4to Premio: Tin 129 ganador di Afl. 12,00

Joker
26
Proximo sorteo **DEC 26 2018**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 120.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:






Unidat di Voogdijraad di RCN ta buska un:

EKSPERTO DI KONDUKTA

Number di vakatura: P&O2018_12_008 | Lokalidat: Boneiru

Voogdijraad ta ehekutá e tareanan ku lei ta asign'é pa atendé e interesnan di menornan di edat i pa protehá ora nan desaroyo ta na peliger. Ta un organisashon di gobièrnu ku ta forma parti di e kadena hudisial. E Konseho ta aktua komo outoridat sentral pa atendé i protehá tur derechi di mucha stipulá den e Tratado di Derechi di Mucha.

Deskripshon di e funshon:
Komo eksperto di kondukta bo ta kontribuí na un koperashon interdisiplinario entre e kolaboradónan envolví den e proseso primario. Bo ta duna konsulta i konseho na kolaboradó ku ta enkargá ku investigashon i bo ta partisipá na e tumamentu di desishon. Bo ta sostené un tim hóben di investigadó di konseho kaminda bo ekspertisa komo eksperto di kondukta ta kontribuí na e desaroyo mas aleu di Voogdijraad.

Eksigensianan di e funshon:
- Bo a kaba un edukashon universitario di sikologia (di desaroyo) òf ortopedagogia;
- Bo tin eksperensia ku kaso sivil i penal i preferiblemente bo a haña eksperensia na Konseho di Protekshon di Mucha;
- Tambe bo tin un di e siguiente registrashonnan: registrashon BIG, generalista NVO, NIP sikólogo di mucha i hóben òf SKJ post master Sientífiko di Kondukta;
- Konosementu di i afinidat ku protekshon di hóben, ayudo di hóben i kriminalidat di hóben;
- Dominio di idioma hulandes i ingles papiá i por eskrito. Papiamentu ta un bentaha.

Fecha di klousura: 21 di yanüari 2019
Pa reakshoná: manda karta di motivashon i CV pa vacature@rijksdienstcn.com
Lesa e teksto kompleto di vakatura riba www.rijksdienstcn.com

Richard Arends:

E peso di Reforma Fiscal ta casi 20 biaha mas hopi cu e 'alivio'



ORANJESTAD (AAN): Na final di e reunion di Parlamento riba Reforma Fiscal, Parlamentario Richard Arends tabata hopi cla cu su pensamento riba e tema aki. "Un par di dia prome cu aña finalisa, Gobierno a presenta un Reforma Fiscal. Nan a purba bend'e hacihaciendo como si fuera tur hende ta bay dilanti, pero na final di dia e no ta nada mas cu un aumento di impuesto," el a bisa.

E Parlamentario a analisa tur e datonan suministra y su conclusion ta cu apesar cu Gobierno ta bisa cu tur hende ta bay dilanti debi na cambionan den inkomstenbelasting, e peso cu ciudadanonan y empresanan mester carga pa aumento di impuestonan ta excesivamente halto. Na prome luga, e crisisheffing cu tabata pa seis luna, a keda manteni y banda di dje a aumenta grondbelasting, accijns riba bebidanan alcoholico y riba gasoline. Un calculo haci riba e cifranan actual ta mustra cu ta bay ranca, cu e aumento di impuestonan aki, 270 miyon for di pueblo.

"E reduccion di inkomstenbelasting cu 16 miyon ta insignificate y desproporcional pa e peso di impuesto cu ta afecta e poder di compra directamente di nos ciudadanonan," Parlamentario Richard Arends a bisa. "E 270 miyon cu pueblo mester carga no por wordeworde compensa hamas cu e 16 miyon cu pueblo ta hayahayahaya back cu e adaptacionnan haci den e Reforma Fiscal." Parlamentario Arends ta reitera cu e impuestonan aki ta meramente pa paga gastonan operacional di Gobierno cu a aumenta substancialmente for di 2017.

Arends a splica cu den pueblo mes e por a sinti cu tin hopi incertidumbre pa loke ta e cambio cu a wordeworde haci den e ley di grondbelasting y e prohibicion pa inclui BBO den prijs cu ta motibo pa especulacion. Ora cu tin incertidumbre den economia comerciantenan kier cubri nan riesgonan y ta bay hinca cualkier aumento di impuesto den nan prijs y na final di cuenta ta e consumidor ta paga pa tur e aumentonan aki.

"E falta di trasparencia y claridad pa loka ta trata inclusion di BBO den e prijs of no, e aumento di e 'cost of doing business' door di aumento di impuesto lo tin un efecto grandi riba poder di compra. Den bista di esey 16 miyon FlorinFlorinFlorin cu ta bay pa e pueblo, no ta yuda den nada."

Pa e motibonan ariba menciona, fraccion di AVP a dicidi cu e no por sostene e prome fase di e Reforma Fiscal. E ta afecta e grupo mas vulnerabel den comunidad y e cuenta di e crisisheffing y demas impuestonan ta demasiado halto. E compensacion lo no bay yuda pueblo den nada, pasobra loke ta bay wordeworde ranca for di nan casi 20 biaha mas hopi cu esey. "E alivo no ta compensa e peso aki. E ta penalisa tambe esun cu a inverti den su propiedad. E profesionalnan cu a inverti cu hopi sacrificio den nan propiedad, ta bay hopi atras cu e structura nobo y e base di grondbelasting. "

SUPER FOOD Plaza

Merry Christmas Bon Pasco
Feliz Navidad Vrolijk Kerstfeest

SUPER FOOD FOOD FACTORY JACK'S CAFE ARUBA EAT • DRINK • RELAX Intertoys casa CHEERS BLISS beauty & health

Grupo di Betico a pone trafico pega un rato ariba e caminda di Ponton pa Tanki Flip











ORANJESTAD (AAN) —Diasabra a tuma lugar durante henter dia, ambiente musical na e establecimento di 7 world cu a habri su portanan na Tanki Flip. Pa e motibo a percura pa un dia festivo y den oranan di atardi a presenta ariba scenario, e grupo ya conoci pa su forma unico di trece musica dilanti.

Y ta trata aki di Grupo di Betico cu a sa di resona su musica alegre y a percura pa cu e trafico a stanca un rato, ya cu hopi ta esnan cu tabata pasando den auto, cu kier a baha velocidad, pa asina goza un tiki di e dushi musica.













Pa sirbi un pueblo bo mester stima un pueblo.
Pa mi ta un honor di por sirbi e pueblo cu mi ta stima.
Cu sentimento di gratitud profundo mi ta reflexiona riba e confiansa cu pueblo di Aruba a sa di duna mi ekipo y ami, sin esaki nos no por a logra nos metanan.
Den e aña nos dilanti lo bay tin retonan pa surpasa. Cu e mesun confiansa cu comunidad di Aruba a dunami, hunto nos lo sigui transforma retonan den oportunidad. Cu Dios por drama su bendicion den boso cas.

Feliz dianan di fiesta y prospero aña nobo!

Endy Croes ta haya cu 2018 tabata uno fructifero pa Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Croes ta felicita coleganan di Coalicion y sigur Fraccion di MEP pa e trabaonan eherce den e promer aña como Parlamentario di Pais Aruba.

No tabata facil locual a worde hereda. Tampoco tabata facil pa cuminsa cu e trabao pa restaura confianza back den nos comunidad. Como Parlamentario nos a drenta Parlamento no na e momento mas oportuno. Den ekipo a logra di haci masha hopi trabao. Un cantidad di reunionnan di comisionnan fiho, serie di encuentro (bijeenkomst) den Parlamento, reunionnan di Comision Central, reunionnan publico pa trata leynan importante di pais Aruba.



Banda di tur esaki atende masha masha hopi hende den comunidad cu tabata tin mester di un atencion y/of guia y alaves reuni cu masha hopi departamento y instancianan importante di pais Aruba. Algun di e leynan importante cu a worde trata durante 2018 tabata presupuesto di pais Aruba 2018, crisis heffing, bestemmings fonds crisis plan, TPEF, suppletoire begroting cual porcierto tabata budget neutral, explotatie rekening 2016, presupuesto di pais Aruba 2019, motorrijtuig belasting, Reforma Fiscal pa nombra algun.

Pa fin di aña lo publica un resumen di tur e trabaonan. Esaki ta parti di trabaonan eherce banda di atende reunionnan cu e problematica di Citgo y situacion di Venezuela y alaves reunionnan cu CAft pa atende asuntonan di Aruba.

Parlamentario Croes ta contento di por forma parti di e Coalicion y e elenco di Fraccion di MEP den Parlamento kendenan ta trahando fuertisimo pa logra cumpli cu nan tarea, esta controla gobierno na e mihor forma cu por. Croes ta gradici pueblo pa nan comprension y espacio duna pa por traha den e situacion caotico hereda. Den 2019 tin masha hopi trabao riba agenda, entre otro un cantidad di ley cu mester worde trata y otro leynan cu lo mester worde modernisa. Parlamentario Croes ta continua splicando cu e trabao no ta facil y como Parlamentario bo ta hinca masha hopi ora pa siman pa por purba cumpli y logra cu e meta, esta sirbi bo país Aruba na e mihor forma posibel.

Croes ta bisa cu te hasta diasabra mayoria di e Parlamentarionan di Fraccion di MEP ta bay trabao pa cumpli cu 4 à 6 ora di trabao preparando pa e siman siguiente y tin biaha te hasta diadomingo. Trabao di un Parlamentario ta uno dinamico y pa bo por cumpli y ta exitoso bo mester ta yena cu energia positivo cada dia den combinacion cu un pasion enorme pa bo trabao. Terminando Parlamentario Endy Croes kier desea henter pueblo di Aruba un Bon Pasco. Laga e nacemiento di Niño Hesus ta un refleho di paz y hermandad den nos curason.

SUPER FOOD Plaza
Celebrate & WIN
WIN ONE OF OVER 1500 PRIZES!
BECOME AN INSTANT WINNER!
• Use your Bonus Card
• Buy Afl. 50,- or more
SUPER FOOD Better every day! BONUS CARD
Afl. 100,- CHRISTMAS COUPON
Afl. 50,- CHRISTMAS COUPON
Afl. 25,- CHRISTMAS COUPON
Bonus Points 100K
Bonus Points 50K
Home Solar Panel System














For Terms and Conditions related to this campaign please visit our website at www.superfoodaruba.com

ATA ta contento cu vuelonan extra di American Airlines



ORANJESTAD (AAN): Oficina di Turismo ta contento pa comparti cu desde dia 22 di december, Aruba a expande su mercado cu vuelo directo y semanal cu dos ruta nobo di Dallas (Texas) pa Aruba y di Chicago (Illinois) pa Aruba.

Trabao den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu Ministerio di Turismo y Ministerio di Transporte, ekipo di Aruba Airport Authority, Directie Luchtvaart y AHATA ta keda instrumental pa cu e logro di e vuelonan directo cu a inicia diasabra ultimo. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'Mid-West' di Merca, cu conexion directo for di e area aki pa nos isla pero tambe pa esnan di e parti West di Merca cu ta desea pa bishita Aruba.

American Airlines ta un socio importante pa Aruba. Pa mas di 45 aña American Airlines a contribui na desaroyo di Aruba su turismo, transportando turistanan pa nos dushi isla. American Airlines a conoce den trancurso di añanan un crecemento consistente pa cu e Mercado di Merca y mester menciona cu e ta na es momento aki e di dos socio aereo mas importante pa loke ta trata capacidad di asiento aereo for di e Mercado Mericano. Den e relacion di 45 aña, ta remarcabel cu tabatin momento unda cu American Airlines tabata e unico cu tabata ofrece "scheduled air service" for di Merca y cu e aerolinea ta un socio stabil cu tey den temponan bon, pero tambe ora cu retonan grandi tabata presente. American Airlines ta contectando Merca y Aruba y sigur ta un socio clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte y Philadelphia. For di januari pa cu october 2018 American Airlines a trece un total di 133.518 bishitante pa Aruba, esaki ta 21.7% di total di bishitante pa Aruba, y ta un crecemento di 16.7% compara cu 2017.

Numbernan ta importante y ta yuda nos pone resultadonan den perspectiva, pero e vuelonan adicional aki ta pasonan clave den e strategia di reforsa nos mercadonan fuerte y diversificacion di nos mercadonan turistico.

Den caso di e ruta di Chicago e vuelo inaugural ta permiti Aruba sigui crece den e di 5 mercado mas importante den Merca. Pa loke ta trate e ruta nobo di Dallas e vuelo aki ta cuadra hopi bon cu esfuersonan pa diversifica den e Mercado di Merca, den e caso aki atrayendo mas bishitante for di e parti West, cu lo permiti Aruba captura bishitantenan nobo di perfilnan sumamente atractivo.

E region West a mira un crecemento di 6% for di januari te cu october e aña aki. Entro otro a base di e vuelonan cu a introduce diasabra ultimo, ta proyecta un crecimento den 2019 di 10%.

Aruba Tourism Authority kier a gradici na tur esnan cu a colabora pa cu e logro di e rutanan aki cu sigur tabata un trabao den ekipo cu ta conduci na progreso pa Aruba.









Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Parlamentario Lejuez ta mustra cu ainda ta sperando pa e ley di prohibicion di plastic, oxybenzone y styrofoam yega Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 di januari 2019 lo cuminsa prohibi uzo di plastic di solo uzo y productonan di oxybenzone como tambe styrofoam. Esaki sigur ta un noticia sumamente positivo habriendo caminda pa un futuro hopi mas sostenibel pa nos isla.

Parlamentario Daphne Lejuez a presenta algun pregunta den parlamento na Minister encarga cu Medio Ambiente en cuanto e topico interesante aki. A tuma nota di e noticia sumamente positivo cu pa 1 di januari 2019 lo cuminsa cu introduccion di un prohibicion di uzo di productonan di plastic di “single-use” (manera cups, straw etc), productonan di styrofoam, y productonan sunblock/suntan cu ta contene Oxybenzone cu ta dañino pa nos medio ambiente manera entre otro coral y nos bida marino.

Lejuez a trece dilanti den parlamento si Minister lo por duna Parlamento un update di e detayenan di e prohibicion aki? “Kico e ta encera, con e lo wordo ehecuta y controla den anticipacion di e ley, mirando cu e ley ainda no a yega Parlamento?”

Parlamentario Lejuez a puntra ki tempo Parlamento lo por ricibi e ley cu ta specifica e detayenan di e prohibicion aki, pero tambe e sanccionnan cu lo wordo aplica, pa asina companianan cu ta bende y importa e productonan aki actualmente por adapta y reemplasa nan inventario cu productonan cu no ta riba e lista di prohibicion pa 2020.

Milieuwet, Beach Policy y Turtuga

Den cuadro di Medio Ambiente, lo a keda di introduci un “Milieuwet”, parlamentario Lejuez a puntra riba e status di e ley aki y pa ki tempo Parlamento por spera di ricibi esaki pa e wordo trata tambe. Ora di otorga tereno comercial, companianan mester entrega un estudio di e impacto na medio ambiente (milieu effecten rapportage - MER) cu nan proyecto lo por tin.

Na Hulanda por ehempel, ta existi un comision di experto independiente (MER commissie) cu ta revisa y evalua e estudionan aki. Parlamentario Lejuez kier sa kico lo ta e proceso pa garantisa cu e estudionan aki lo haya e atencion di experto pa sigura cu nos medio ambiente ta wordo protegi y cu e proyectonan aki ta di un indole sostenibel. “Mirando cu nos medio ambiente, flora y fauna ta recursonan fragil cu merece nos atencion y proteccion pa sigura cu esakinan lo keda den existencia pa generacionnan den futuro”, parlamentario Lejuez ta enfatisa.

Pa locual ta trata proteccion di por ehempel Turtuganan, cu ta un especie protegi mundialmente, y cual cantidad, segun observacionnan haci, cu ta subi nos beachnan pa pone webo a cuminsa bira menos. a puntra tambe con ta bay percura pa proteha nan den cuadro di Beach Policy y Milieuwet. Y esaki mirando e desaroyo di barnan y precarionan otorga por ehempel riba Eagle beach, cu ta un zona popular unda turtuga ta pone webo, lo por crea un obstaculo pa e turtuganan subi e beach pa pone webo.

“Ki tipo di maneho lo bay introduci pa hustamente stimula un cantidad mas grandi di Turtuga pa pone webo riba nos beachnan? Algo cu cu alabes tambe ta un atraccion turistico y cu ta fit den e cuadro di desaroyo sostenibel?”, parlamentario Lejuez a puntra den parlamento.

Compania Sagicor a traha un acuerdo pa pronto genera aun mas capital via Toronto Stock Exchange



ORANJESTAD (AAN): Dia 27 di November 2018, Sagicor Financial Corporation Limited (SFC) a anuncia cu nan a drenta den un "Acuerdo di Areglo" cu Alignvest Acquisition II Corporation (Alignvest) cu asina nifica un otro logro importante den e historia largo di e compania aki.

Via di e transaccion aki, Sagicor lo adquiri un cotizacion den e Toronto Stock Exchange, unda nan lo haya exposicion internacional, un acceso mas grandi di capital pa financia nan futuro crecimento, y loke ta mas importante, lo ta exponi pa descubrimento adecua di prijsnan di accionnan, brindando un oportunidad pa desblokea e balor razonable pa tur e accionistanan.

Esaki sigur ta un paso importante pa Sagcor, y no tin ningun impacto riba nan operacionnan existente, ni den Caribe ni na Merca. E team ehecutivo na Aruba lo sigui guia e compania y e polizanan di Sagicor, tambe contractnan, y representantenan pa atende cliente y conseheronan financiero lo keda sin wordo cambia.

E transaccion aki lo pone cu e puesto competitivo fuerte di e compania bira aun mas fuerte, awor cu nan ta sigui enfoca riba nan meta di ta e "Asegurado Preferi" den e regionnan unda nan ta opera. Sagicor ta keda completamente dedica na e region aki, y a bin ta haciendo e trabao financiero aki pa mas di 175 aña caba, y nan kier sigui e viahe aki cu e clientenan.

E acuerdo proponi ta brinda nan e capacidad di explora oportunidadnan nobo y solucionnan, loke ta permiti nan duna un balor aun mas grandi. Ya nan a cuminza demostra e capacidad ey, via di nan asociacion exclusivo recientemente anuncia cu Bank of Nova Scotia, cu ta permiti e clientenan di Scotia na Jamaica y Trinidad & Tobago, haya acceso na un pakete mihor di productonan Sagicor.

E compania ta aprecia cu e anuncio y transaccionnan aki tin biaha ta complica, y nan ta comprometi pa duna e mas cantidad di informacion posible pa informa clientenan di e meritonan di e decision aki. Ademas di e informacion disponible riba nan website, y cu ainda ta suheto na e aprobacion hudicial cumpliendo cu leynan na Bermuda, aworaki nan ta planea pa suministra e accionistanan di Sagicor un "Explanatory Statement", durante luna di Februari y nan lo anticipa cu un reunion di Accionistanan lo wordo yama pa fin di Maart. Si acaso tur accionista y reglamentonan wordo aproba, nan ta spera cu e transaccion lo keda cla den di dos cuartal di 2019.

Como un compania regional sirbiendo Caribe orguyosamente pa 175 aña, nan ta sigui enbusca di excelencia na nomber di tur stakeholder y pa keda mantene nan vision, esta pa 'dedica na mehora bida di hendenan' den comunidadnan unda nan ta opera.

Den proximo lunanan pues nan lo bay duna informacion na tur nan grupo di interes, y tambe lo sigui duna informacion via prensa y mas.

Sagicor ta un compania cu 178 aña di existencia, dunando servicio financiero den Caribe, y ta operando na 22 pais, incluyendo Aruba, Merca, y America Latina.





SPECIAL ANNOUNCEMENT

HOLIDAY CLOSING HOURS

In connection with the holidays our member banks will be closed for the public on the following dates:

Monday, December 31st, 2018	All branches will close for the public at **12:00pm**
Tuesday, January 1st, 2019	All branches **closed**
Wednesday, January 2nd, 2019	All branches **closed**

En conexion cu dianan di fiesta banconan miembro lo cera nan porta pa publico riba e siguiente dianan:

Diabierna, 31 di december, 2018	Tur sucursal lo cera nan porta pa publico **12:00pm**
Diamars, 01 di januari, 2019	Tur sucursal lo ta **cera**
Diaranson, 02 di januari, 2019	Tur sucursal lo ta **cera**

Arubabank  BANCO DI CARIBE CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK CIBC FirstCaribbean International Bank  RBC Royal Bank

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Pasco

E Baranca di Pedro

Presenta pa: Jose Rodrigues do Vale

Den e historia aki nos por siña cu Hesus ta bay ta cumpli den su bida cu e promesanan di e antiguo Testamento. Dios a cumpli cu e promesanan aki den su yiu HesuCristo, pasobra entre Dios y Hesus tabatin un lazo divino. Hesus a cumpli te final cu nos Tata. Ta mesun cos nos tambe por cumpli cu e mandatonan di Dios si nos kier logra tur cos.



Pasobra ta pesey Hesus tabata e modelo pa por siña nos con nos pidi Nos Tata den Cielo tur loke nos kier logra den bida, y despues di e bida aki tambe. Nos por tuma un ehemplo di e Apostel Pedro, pasobra tur cos a bay ta cumpli segun e scrituranan. E anuncio, e nacemento, e presentacion, e adoracion, e milagronan, e huida pa Egipto, despues tur e bida di Hesus a worde ilumina. E parabolanan, e milagronan, e doctrina di Hesus su preparacion, e Apostelnan pa e futuro mision pa asina sigui cu e obranan di Hesus, Hesus sacrifica na Cruz… Enfin, tur esaki a haci e historia bira e nificacion di e plan di salbacion cu Dios, nos Tata, tabatin prepara pa nos, y loke a escoge Hesus pa cumpli cune.

Pasobra ora Hesus tabata siña su discipulonan, na un ocasion el a haci nan e pregunta aki: "Y boso, kende boso ta bisa cu ami ta?" Anto den esey, Simon Pedro a responde Hesus su pregunta bisando: "Wel, abo ta e Cristo, e mesias, e yiu di Dios bibo". Y e ora ey Hesus a conteste: "Wel, mi tin cu felicitabo Simon, pasobra loke bo a caba di bisa, ta mi Tata celestial a revela esey na bo, y awor ami ta bisabo cu ta abo ta Pedro, loke ta nifica "piedra" y riba e piedra lo bo construi mi Iglesia, y e portanan di fierno lo no prevalece contra dje, y tambe lo mi dunabo e yabinan di e Reino di Cielo y loke bo mara riba tera tambe ta keda mara den e Reino di Cielo."

Tambe prome cu Hesus a worde crucifica, el a bolbe bisa Pedro asina aki: "Simon, Simon, mira cu Satanas tambe a pidi pa poder pa por destrui e mision cu bo ta destina pe. Pero ami a roga na mi Tata pa bo no fayece den bo fe, pasobra unavez cu bo converti, bo mester confirma esaki cu bo rumannan." Ainda despues di resureccion di Hesus, un biaha mas e ta bolbe bisa Pedro: "Pronto lo mi subi cerca mi Tata, pero prome cu esey mi ta laga den bo man e tarea di apacienta mi corderonan, apacienta mi carnenan." Esaki ta e tarea cu a keda den man di Pedro, pasobra cu tempo e comunidad primitivo cristian a reconoce cu amor tur e palabranan aki cu Hesus tabata papia. Pasobra den e Apostel Pedro, e hendenan tabata mira e permanencia visible di Hesus y tambe di e otro Apostelnan, y di su Iglesia. Y asina tambe tur Reinonan y Imperionan antiguo, a pasa den man di e Apostelnan.

Manera nos por lesa esaki den e historia universal cu ta Bijbel. Pasobra e Iglesia te den nos epoca actual e ta worde persigui, pero un cos ta berdad: Nada por detene e boluntad di Dios riba e mundo aki. E iglesia lo sigui bay dilanti, hasta e consumacion di e siglonan cu lo bini. Pasobra e obra ta Dios y e timon di e baranca di Pedro ta Hesus.

Feliz Pasco di parti Jose Rodrigues do Vale.

BUSCA PALABRA

PASCO

J	C	S	O	T	G	N	R	C	J	L	E	T	M	D	E	X	W	N	N
E	U	U	Z	E	L	A	M	E	R	B	G	Z	A	M	U	R	A	Y	E
O	L	B	L	B	N	N	X	Y	S	W	X	T	M	D	P	N	B	G	I
S	V	S	W	M	R	O	H	U	R	P	N	N	L	J	D	Y	T	Y	P
R	S	L	Q	H	I	T	I	U	O	U	A	Z	Z	A	Q	E	A	O	H
B	R	E	Z	D	O	N	J	T	L	P	R	L	D	P	M	R	Z	N	P
J	A	K	C	P	J	E	A	O	S	M	V	I	D	P	Z	G	E	V	Z
E	A	W	F	N	B	M	B	C	W	C	S	L	O	O	E	X	T	V	Y
A	A	Y	L	F	O	I	H	R	I	E	Y	R	K	W	L	B	I	X	K
P	Y	F	W	B	B	T	Q	M	C	O	A	Y	P	U	E	C	N	D	D
V	D	X	H	D	C	N	J	E	C	D	N	P	I	B	M	B	U	T	Z
C	G	L	I	G	T	E	N	D	A	D	I	C	I	L	E	F	B	Q	F
J	N	E	G	L	I	S	H	A	C	I	N	Y	G	L	N	U	F	I	P
C	E	L	E	B	R	A	C	I	O	N	H	H	J	F	T	G	T	Y	V
V	Z	K	G	J	C	E	T	N	D	A	U	S	A	W	O	H	S	J	Y
Z	E	Q	D	N	K	S	Z	E	D	N	N	N	E	G	N	Y	N	G	I
J	Q	B	S	B	D	A	S	N	P	D	Y	D	D	D	A	A	F	W	O
Y	G	T	C	A	D	Z	D	X	O	R	J	K	Q	U	N	B	O	X	F
P	W	I	C	M	V	A	R	E	S	R	Z	Q	O	T	B	U	S	M	N
J	F	D	P	J	R	L	Q	M	Z	U	F	F	S	C	D	M	F	E	I

BOLUNTAD
BUNITEZA
CELEBRACION
CULMINACION
ELEMENTONAN
FELICIDAD
FUNDESHI
NECESIDADNAN
NEGLISHA
RESPALDO
SENTIMENTONAN
TEMPORADA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

			3		9			
	2	1	6		8	4	7	
7								6
4		9		2		8		5
	3	8				7	2	
5		2		4		3		9
3								7
	8	7	4		5	1	9	
			7		1			

Difficulty Level ★ 12/24

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

5	6	4	1	9	7	8	3	2
3	1	9	5	2	8	7	6	4
7	8	2	4	3	6	1	5	9
9	3	1	7	5	4	6	2	8
4	5	8	2	6	3	9	1	7
2	7	6	9	8	1	5	4	3
1	4	3	8	7	5	2	9	6
6	2	7	3	1	9	4	8	5
8	9	5	6	4	2	3	7	1

Difficulty Level ★★★★ 12/22

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E pueblo ta ariba'bao:

E pueblo ta mal contento; e pueblo ta borota.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cubs purbando di wak si nan por firma Harper



CHICAGO: Mientras cu otro equiponan di division central di National League tabata activo riba e mercado di hungador, Chicago Cubs mas tanto tabata keto, door di e payroll limita cu nan tin.
Te ainda Daniel Descalso ta e cambio mas grandi cu nan a hasi, pero esey quizas por cambia pronto.
Tin indicacionnan fuerte cu presidente di operacionnan di baseball di Cubs Theo Epstein tin plannan pa hasi algo grandi.
E chens tey cu e lo purba firma un di e dos agentenan liber mas grandi riba mercado, esta hungador di outfield Bryce Harper.
Cubs ta un di e equiponan cu a sinta cu Harper y su agente Scott Boras na Las Vegas, durante e asina yama Winter Meetings.
Epstein durante e encuentro a urgi Harper y Boras pa no acepta ningun oferta di otro equipo, prome cu Cubs hasie un oferta.
Cubs ta buscando un bat poderoso, cu por hiba nan leu den playoffs y quizas World Series.
E equipo di Chicago den e dianan cu ta bin por pensa di hasi algun cambio pa asina baha nan payroll, pa por ofrece Harper un contrato hopi grandi.

Mnchester City y Chelsea a perde den fin di siman



INGLATERA: Manchester City y Chelsea a perde puntonan valioso den nan lucha pa bira campeon di Premier League.
Chelsea Diasabra a perde 1-0 contra Leicester City via un gol di Jamie Vardy, mientras cu City a wordo sorprendi 3-2 pa Crystal Palace.
E equipo di Manchester a cuminza bon, ora cu den di 27 minuut Ilkay Gundogan a anota e 1-0.
Sinembargo, apenas 6 minuut despues Jeffrey Schlupp a empata e wega 1-1 pa Crystal Palace, cu 2 minuut despues a bay ariba 2-1 door di un gol di Andros Townsend.
Cos a cuminza pinta scur pa e equipo di Pep Guardiola, ora cu den di 51 minuut Luka Milijevojevic a anota un penalty pa pone e score na 3-1.
City a haya un tiki speranza pa logra por lo menos un empate ora cu den di 85 minuut Kevin De Bruyne a anota e 3-2, pero te eynan nan a keda.
Door di perde City tin 44 punto, mientras cu Liverpool cu no a faya den fin di siman, ta na prome lugar cu 48 punto.

ADO Den Haag ta kita punto di Feyenoord



DEN HAAG: Diadomingo e fanaticonan di Feyenoord a keda desapunta, pasobra un biaha mas e equipo di Rotterdam a perde punto.
Despues di bay ariba 2-1 na dado momento, Feyenoord a perde 3-2 contra ADO Den Haag.
Den di 4 minuut caba ADO a bay ariba 1-0, door di un gol di Nasser El Khayati.
Feyenoord sinembargo a empata e wega 1-1 via un gol di Steven Berghuis net prome cu halftime.
Cos a cuminza pinta bon pa e equipo di Giovanni van Bronckhorst, ora cu den di 68 minuut Sam Larsson a anota e 2-1.
Sinembargo, den di 77 minut Bart Nieuwkoop a causa un penalty y a haya un carchi cora.
El Khayati a anota e penalty pa ADO, pa pone e score final na 2-2.
Door di e empate Feyenoord tin awor 36 punto den 17 wega, cu ta 12 punto menos cu e lider PSV.

Wolfsburg ta gana laat, pa subi na sub top



ALEMANIA: Diadomingo VfL Wolfsburg a scapa di perde punto, door di anota laat pa gana Augsburg 3-2.
Door di e triunfo Wolfsburg awor a subi na di 5 lugar, cu 28 punto den 17 wega.
Augsburg ta na di 15 lugar cu 15 punto den 17 wega.
Wolfsburg a bay ariba 2-0 door di golnan di Josuha Guilavogui y William den di 33 y 41 minuut, pero Augsburg den di dos mitad a hunga mihor.
Den di 49 minuut Rani Khedira a pone e score na 2-1 y den di 59 minuut Sergio Cordova a empata e wega 2-2.
Yannick Gerhardt sinembargo a kibra curazon di Augsburg, ora cu den di 89 minuut el a anota e 3-2 pa gana e wega.



Noticianan for di Hulanda

Dos hende morto encontra den cas na Tilburg



TILBURG: Den un cas den Ordonnansenstraat na Tilburg, dos curpa sin bida a wordo encontra Diadomingo anochi.
Esaki polis a meld.
Identidad di e victimanan no ta conoci ainda pa prensa Hulandes.
Polis no por a bisa nada ainda tampoco, di locual lo por a pasa den e cas.
Mas trempan a drenta un melding si di un tiroteo cu lo a tuma lugar den e caya.
Polis no por a confirma si e melding tabata riba e mesun adres.

Record nobo di pin, den dianan rond di Pasco



HULANDA: E dianan di fiesta rond di Pasco a trece un biaha mas un locura di compras den full Hulanda.
Diasabra atardi e doñonan di tienda a logra un record nobo di transaccionnan di pin.
Alrededor di 2:30 di atardi, cada seconde tabata tin 720 Hulandes ta hasi uso di nan carchi di banco pa paga algo.
Esey ta un record nobo pa Hulanda.
Durante mesun tempo aña pasa, e cantidad di transaccionnan tabata 670 pa seconde.
Den e siman cu a pasa, tabata tin mas cu 104 miyon pago hasi cu pin of credit card na caha.
Ta alrededor di 8 miyon mas cu den mesun periodo aña pasa. En total, e tiendanan cu ta bende paña a gana 3 biyon euro.

Chofer di taxi bao di influencia y arma, a wordo deteni



AMSTERDAM: Polis na Amsterdam a detene un chofer di Taxi di 28 aña, cu tabata core bao di influencia y tabata tin un arma di candela riba dje.
Banda di esaki e persona no tabata tin un rijbewijs valido cune.
Alrededor di 05.30 di mainta polisnan a tende gritamento den un garage di parkeer den Amstelstraat y or cu nan a bay wak, nan a topa cu un taxi den cual tabata tin un arma di candela.
Durante listramento den cas di e sospechoso, polis a encontra otro arma di candela mas, hunto cu dos chaleco anti bala.
E taxista a keda deteni.

Wela a haya baby robez di crèche pa bay cas cune



EINDHOVEN: Un crèche na Eindhoven den e siman cu a pasa a comete un eror remarcable.
Diamars atardi un wela a haya e baby robez pa bay cas cune.
Ta te ora cu e muher a yega cas, e empleadonan di e crèche a ripara e eror.
E muher no a haya su propio nieto pa bay cas cune, sino yiu homber di otro hende.
Segun e crèche, e dos muchanan ta parce otro bastante.
E empleado cu a duna e muher e baby robez pa bay cune a cay den panico, ora cu el a realiza tambe cu e no tabata tin number di telefon di e wela pa e yame.
Sinembargo, despues tur cos a wordo regla na bon manera.
E wela mes a haya lamentable di su mes, cu e no a ripara cu el a bay cas cu e mucha robez.





IS LOOKING FOR:

CAPTAIN
BOAT MATE

FULL TIME

REQUIREMENTS:

- Vaarbewijs (Captain)
- Minimum 1 year of experience working on vessels
- Fluent in English and Spanish. Papiamento & Dutch a plus
- Excellent knowledge in the history of Aruba is a plus
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Dive Certification
- Team oriented, energetic and self-motivated
- Good swimming skills and a love for the ocean.
- Flexible working hours - including weekends & holidays

WE OFFER:

- Attractive wages and tips
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills and grow

Applicants must have a valid work permit.
Kindly send your resume to:
Martin.molina@pelican-aruba.com

Noticia Internacional

Tsunami a laga 222 morto, 843 herido na Indonesia

JAKARTA, Indonesia: Un tsunami aparentemente causa pa un erupcion den un isla volcanico a laga 222 morto, 843 herido y 28 desapareci den area di Sonda na Indonesia, desatando lama bruto cu a azota e costa y a lastra bay cu varios persona cu a bay un concierto riba beach, como tambe cas y hotelnan.

Vocero di Agencia di Maneho di Desaster, Sutopo Purwo Nugroho a bisa cu e cifranan por aumenta mirando cu ainda nan no a logra yega na tur zona afecta.

E tsunami a impacta riba diasabra pa 9:27 di anochi, segun Agencia di Maneho di Desastre. E desastre por a wordo causa pa erupcion submarino di Anak Krakatau, isla volcanico cu a forma debi na volcan Krakatau, cerca di e sitio, segun cientificonan di Agencia di Meteorologia y Geofisica di Indonesia. Nan tambe a menciona olanan causa pa luna yen.





Turistanan tambe a wordo afecta durante fin di siman largo di Dianan di Fiesta.

“Mi mester a core pasobra e ola a cubri e beach, entre 15 y 20 meter tera aden”, segun Øystein Lund Andersen riba su Facebook. El a bisa cu e tabata sacando potret di un volcan y diripiente el a wak un ola gigante yegando cerca di dje.

“E ola siguiente a yega te cu zona di e hotel na unda mi tabata hospeda. Mi a logra bay cu mi famia na un tereno mas halto pasando den varios mondi y aldeanan, na unda localnan a yuda nos. Nos a scapa y nos ta hopi gradici”, un turista a conta.

E zona mas afecta tabata region di Pandeglang den provincia di Banten na Java, na unda Parke Nacional Ujung Kulon y algun beach mas popular ta situa, e agencia di maneho di desastre a informa.

Den ciudad di Bandar Lampung, zuid di Sumatra, centenares di residente a busca refugio den oficina di gobernador.

Presidente di Indonesia, Joko “Jokowi” Widodo a lamenta perdidanan humano y a ordena cu agencianan gubernamental responde cu rapidez.

Merca: Ciere di gobierno por dura hasta despues di Pasco

WASHINGTON: Ciere parcial di gobierno federal por dura hasta despues di Pasco mientras cu presidente Donald Trump y lidernan di Congreso a sigui pega den un disputa relaciona cu plannan di e mandatario di un muraya den frontera cu Mexico, sin registra avance den fin di siman.

Vice presidente Mike Pence a trece dilanti un contraoferta pa democratanan despues cu tur dos banda a intercambia propuestanan den ultimo dianan. Na Cas Blanco, Trump a scucha señalnan mixto durante un lunch cu legisladornan conservador; algun tabata kier lucha pa construccion di e muraya, mientras cu otronan tabata prefera enfoca riba reapertura di gobierno. Senado, cu tabatin un sesion inusual den fin di siman hunto cu Camara di Representantenan, a lanta e sesion te cu Nochebuena, pero no lo tin un sesion plenario te cu diahuebs 27 di December.

Hasta un medida temporal pa mantene gobierno habri durante algun dia mientras negociacionnan tabata tumando lugar tabata parce distante.

“Tur cos por pasa”, segun lider di mayoria den Senado, Mitch McConnell despues di cera e sesion.

Pero e situacion a mustra cada biaha mas leu di un resolucion. Presidente di Comision di Asignacion di Presupuesto, Senador republicano Richard Shelby, a bisa cu “no ta probable” cu ciere di gobierno lo termina pronto.

Trump ta exigi 5.000 miyon di dolar pa su muraya, pero democratanan den Congreso a nanga di acepta esaki, loke a genera un caos pa republicanonan den ultimo dianan di nan dos aña di control completo di gobierno.

Di costa pa costa, e prome dia di e ciere a tuma lugar di diferente manera. Estatua di Libertad a sigui habri pa turistanan, danki na fondonan di Estado di New York, y oficina di post a sigui entrega carta y paketenan debi cu nan ta un agencia independiente.

Pero e interupcion a afecta varios operacion gubernamental y rutina di 800.0000 empleado federal. Alrededor di 420.000 trahador a wordo considera esencial y nan lo sigui traha sin pago. Otro 380.000 a bay cas sin pago. Senado ya aproba un medida pa paga nan retroactivamente.



ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Compania T.H. Palm & Company a tene su exitoso Rainbow Night

ORANJESTAD (AAN): T.H. Palm & Company, un boutique gusta pa local como pa turista sita situa na Palm Beach, orguyosamente a organiza su di cuatro Rainbow Night anual, diahuebs cu a pasa. Nan a usa e tema “Love is love”.

E evento alegre a duna bon bini na e miembronan di e comunidad local pa participa na e entregamento di e fondonan recauda pa T.H. Palm & Company y su otro boutiquenan na e varios fundacionnan di e isla, ademas di celebra e comunidad LGBTQ di nos isla.

Mas cu claro, e anochi a brinda e invitadonan e oportunidad di socialisa mientras nan ta disfruta di algun cocktails, biña y snacks y tanten ta admira e seleccion encantador di regalo di e emporio den bispera di e temporada navideño.



















Durante mas di 10 aña, a traves di e programa di recaudacion di fondo Tikkun Olam (Reparacion di mundo), e tiendanan di The Salamander Group — T.H. Palm & Company, The Lazy Lizard, The Juggling Fish y The Juggling Fish Swimwear a apoya varios fundacionnan local cu ta traha incansablemente pa haci Aruba un mihor isla diariamente. E cumpradornan ta hunga un rol importante den e programa ya cu nan ta dunanan e oportunidad na momento di paga pa scoge cua di e shete diferente fundacionnan di nos isla lo ricibi un porcentahe di nan compra, generosamente dona pa The Salamander Group. Rainbow Night ta sirbi como e culminacion anual di e programa, caminda cada fundacion ta worde reconoci individualmente y presenta cu un check. Diahuebs, Jodi Tobman, directora general di The Salamander Group, a invita varios di esnan presente na Rainbow Night pa entrega un check, y cada presentador di check a agrega nan propio palabranan di gradicimento. E beneficiarionan di e programa di 2018 tabata Bon Nochi Drumi Dushi, Telefon Pa Hubentud, Mary Joan Foundation, Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad, Fundacion Autismo Aruba, Fundacion Konigin Wilhelmina y Ateliers ‘89.

E tema di e anochi “Love is love” tambe a worde extendi na e comunidad LGBTQ di nos isla. Dos aña despues cu Aruba a pasa e ley di partnership di e mesun sexo, e comunidad local di LGBTQ ta sigui lucha pa e aceptacion y tolerancia, y T.H. Palm & Company cu orguyo ta respalda e esfuersonan aki. “Rainbow Night tin di haber cu reconoce e comunidad cu ainda ta lucha pa habri mente y curasonnan na nos isla pa nan por tin derechonan igual pa tur”, Jodi Tobman a splica.

E ekipo di T.H. Palm & Company a haci un gran esfuerso pa garantisa cu tur e invitadonan a sinti nan bon ricibi y bon atendi. E invitadonan a disfruta di snacks local dushi di “The Little One”, y sgroppino, un cocktail tipico italiano, tabata e bebida principal di e anochi, hunto cu un sin fin di biña pa un ambiente maraviyosamente festivo. Mientras e invitadonan tabata disfruta, e fotografo Maya Stoppels a captura e momentonan di alegria y harimento.

GET
1 MEDIUM
BBQ CHICKEN
PIZZA
AND 1 MEDIUM
HAWAIIAN
PIZZA
FOR 35.00* AWG
*Excluding BBO / BAZV / BAVP and Delivery Charge
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV / BAVP. This Offer is valid until further notice.

Windsurfernan di Aruba ta domina na Perú









ORANJESTAD (AAN): Cu condicionnan Spartan den e bahia di Paracas, Peru, unda nan a competi na e Campeonato PanAmericano di slalom ultimo dianan. Cu condition di bientonan duro, yena cu bida marino peligroso y un bahia yen di jellyfish cu tamaño grandi cualnan tabata un desafio addicional pa aproximadamente un total di 45 participante den e evento di windsurf di 5 dia organiza pa e Internacional Funboard Class Association (IFCA).

Despues di 2 dia di careda, no menos cu 6 bela di Aruba ta dorna den e top di classification. Den categoria menor e lista ta entrega pa Tom de Vries y Nicolas Verploeg den prome y segundo lugar respectivamente, sigui pa Toon Gaarthuis y Floris Kaffener den position siete y ocho.

Tambe den e categoria di Youth/Men e blauw Arubiano a domina cu rumannan Ethan y Nathan Westera den e prome y cuarto lugar respectivamente y Malik Hoveling den di siete lugar di e clasificacion interim.

Un bataya hopi emocional tabata worde bringa entre e categorianan di Youth/Men pa e prome lugar entre Ethan Westera y Aron Etmon (CUR). E local favorito Allesio Botteri (PER) ta caba den position number tres, pero e mester navega hopi mas liher pa mantene e joven Nathan Westera for di dje. Den careda di categoria Juniors nos a wak un bunita bataya entre Tom de Vries y Nicolas Verploeg.

Categoria Junior:
1er: Tom de Vries
2: Nicolas Verploeg
7: Floris Kaffener
8: Toon Gaarthuis
Categoria Youth:

Sigui lesa pag.31









LGS
L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

BRUNCH IS LIKE A HOLIDAY IN ITSELF.

Dec 2, 9, 16, 23, 25, 30

We're celebrating the holiday season the best way we know how, with Sunday brunch and bubbly. Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steak & Chop House for a festive morning of a la carte dining and bottomless mimosas.

$52.95 per person. Please note that a 6% sales tax and 15% service charge will be added to your final bill. For more info, or to make a reservation, contact our Navigator at 523-6115

Continuacion pagina.30









3er: Nathan Westera
7: Malik Hoveling
Categoria Men:
1er: Ethan Westera
Windracers Club Aruba ta felicita su windsurfernan di Aruba cu nan posicion logra riba podium na Perú.

Presidente Diaz-Canel:
Casi tur docter a regresa Cuba desde Brasil

HAVANA: Presidente di Cuba, Miguel Diaz-Canel, a bisa cu mas di 90 porciento di docternan Cubano cu a traha na Brasil a regresa na e pais, despues cu Havana a dicidi corta un acuerdo di cooperacion despues di un serie di tension cu gobierno di mandatario electo, Jair Bolsonaro.

Prensa Estatal a reporta un acto den homenahe na docternan cu a regresa for di e pais sudamericano, lidera pa Diaz-Canel.

Cuba a retira na November nan docternan, despues cu Bolsonaro a cuestiona nan calificacion y a bisa cu nan ta realizando "trabao di esclavo" kedando cu 75 porciento di nan salarionan.

"Boso ta un simbolo di e pais y ta muestranan di e tipo di homber y muhernan cu nos ta aspira den sociedad Cubano", Diaz-Canel a bisa.

E mandatario a revela cu di e 8.471 docter cu ta na Brasil, 7.635 a regresa, "mas di 90 porciento", mientras cu 836 no a bin bek ainda, un raport di website oficial Cubadebate a indica.

Cuba tin un servicio respeta di salud cu ta genera entradanan importante den dolar na e economia fragil di e isla y a manda mas di 50.000 specialista di salud pa traha den 67 pais, haya apenas un porcion di nan salarionan.

Havana a ricibi e docternan desde Brasil como heroenan den medio di un resurgimento di derecha den region.

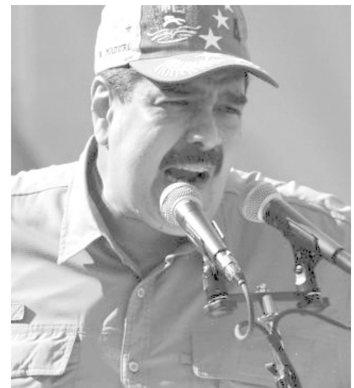
Bolsonaro, kende lo asumi su cargo dia 1 di Januari, a fiha posicionnan politico como un anti-comunista y tin plannan di alinea mas cu gobierno Mericano di Donald Trump.

Cuba ta participa desde Augustus di 2013 den "Programa Mas Docternan" e iniciativa di ex presidente Brasilero, Dilma Rousseff.



Maduro a reconoce "hopi corupcion" den su Gobierno y a pidi "captura" ladronnan

CARACAS: Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a reconoce cu tin "hopi corupcion" den su Gobierno, cu lo cuminsa un periodo nobo di 6 aña na Januari, mientras cu el a ordena un "plan nacional" pa captura ladronnan "infiltra" den cargonan publico.



"Ta berdad cu tin hopi corupcion, tin hopi indolencia y tin hopi burocratismo, tin hopi 'bandido' probechando di nan funcionnan pa horta pueblo", e gobernante a bisa.

"Nan ta e peor enemigonan cu e patria tin awo, bandido, ladronnan cu ta disfraza na 'cora' (mencionando color cu ta identifica partido di gobierno) y a horta patria", el a añadi.

Den sentido aki, e lider chavista a ordena su vice presidente ehecutivo, Delcy Rodriguez, pa lidera un "plan nacional" pa elimina coruptonan di gobierno Venezolano.

El a señala, ademas, cu ta haci falta den e pais "un revolucion educativo, moral (y) spiritual", cu mester cuminsa pa no acepta "bao ningun aspecto" corupcion den gobierno.

Venezuela, e pais cu reserva mas grandi di petroleo den e planeta, ta atravesa un crisis economico severo cu ta nifica escasez y hiperinflacion, y cu opositornan y varios ONG ta acusa, den parti, den corupcion estatal.

Segun un informe divulga na November pa ONG Transparencia Internacional, corupcion a empeora crisis alimentario y a reduci produccion petrolero, principal industria di e pais.

Fiscal Venezolano a informa e siman aki cu nan a habri casonan contra 100 funcionario di petrolera estatal PDVSA, pa iregularidadnan administrativo, cu a causa perdidanan miyonario di e pais.

Na Alemania falta trahador y gobierno a dicidi di facilita yegada di extranheronan califica

BERLIN: Den medio di crisis imigratorio cu a causa presion pa gobierno di canciyer Angela Merkel y cu a duna nan mas dolor di cabez, despues di yegada di miles di imigrante na costann di Europa despues di scapa violencia den nan paisnan di origen (mayoria di Africa), Alemania a aproba un ley pa promove imigracion di trahador y profesionalnan califica cu economia di e pais mester cu urgencia.

Despues di varios buelta y discusionnan, coalicion di democristiano y socialdemocrata cu ta goberna e pais a duna luz berde na e proyecto y otro cu ta busca facilita permanencia di extranhero cu ta trahando desde hopi tempo den e pais y tin solamente permiso di "estadia tolera".

Partido Socialdemocrata (SPD), aliado menor di conservadornan di Merkel, a insisti den necesidad di saca un ley nobo di imigracion prome cu fin di aña. Observadornan a comenta cu e ley probablemente lo wordo enmenda ora esaki wordo trata den Parlamento. Democristiannan a insisti den cera cualkier posibilidad legal di permanencia na solicitantenan di asilo politico cu no revela nan identidad y pais di origen.

Segun cifranan oficial, desempleo a cay na November cu un 4,8 porciento y cantida di puesto di trabao vacante a aumenta na 807.000.





TOKIO: Un Corte Japones a aproba diadomingo peticion di fiscal di mantene e ex presidente di Nissan, Carlos Ghosn, den detencion otro 10 dia. Corte di distrito di Tokio a bisa cu e extension ta pa fiscal tin mas tempo pa investiga e di tres acusacion di abuso di confianza cu a causa un perdida na Nissan di 1.800 miyon di yen (16 miyon di dolar) na 2008. E extension di diadomingo ta permiti pa fiscalnan mantene Ghosn den un centro di detencion na Tokio te cu Aña Nobo. Ghosn y otro ehecutivo, Greg Kelly, a wordo aresta dia 19 di November bao di declara pagonan na Ghosn pa alrededor 5.000 miyon di yen.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA BUSCA
Security guard masculino full timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

FOR RENT
Alto Vista, 1 bedroom, very well located, semi furnished, Afl.1200,- Cable, wifi, garbage collection included. Water & electricity excluded. To call for an app. ph # 745-9765 or 592-3828 (after 2pm).

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

AYACA DI YUCA
Ayacanan ta cla, dijs pa keinta y come. Dushi ayaca campion 2017! Yama: 566-9797 pa mas info.

Ta Huur
Un apartment na Dakota di 2 camber. Pa info jama 749-8894.

AIRCO REPAIR SERVICE
Instalacion di airco / service. Reparacion di cooler, freezer, frigidaire, ice maker, central unit, walk-in cooler. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

DirecTV Gratis
Disfruta la mejor programacion, peliculas, series, telenovelas, premium, HBO, FOX, canales adultos, UFC, canales HD... Aprovecha prome de navidad y disfruta en familia la mejor TV... Llama ya... Box Colombia y Box Venezuela. Tambien reparamos su señal. Tel: 568-5018

DIARIO
582-6747

TA HUUR
Apartment pa 1 of 2 persona, No mucha, no mascota, 660 2192

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

WEKELIJKSE ROMMELMARKT ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
Iedere Vrijd en Zat +
Groente en vruchten
Start 9 am BIG SALE
Antiek & OUTLET Open Ma – Zat 9-1 uur
Kraamhuur Afl. 15,-
Bel info :Ph. 7415640
Wholesaler BubblePlastic

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un area cu ta contene mas humedad, ta sigui contribui na desaroyo di algu nubia capaz pa produci awacero. Apesar di esey, lo tin momentonan prolonga cu menos nubi y tempo relativamente mas seco dominando den e area. Tog tin chens chikito pa algo di yobida awe. Pa Pasco ta mustra cu tempo seco lo persisti.

•• Biento ta modera di Pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha e ta basta fuerte te posiblemente duro den rafaga entre 40 y 50 km/h.

•• Olanan riba Lama Grandi ta entre 2 pa 5 pia.

Se Alquila / For Rent
Studio apartamento en Esmeralda para una persona p/m afl.975, / Studio Apartment in Esmeralda best for 1 person afl.975,- p/month.
Whatsapp +1 917 642 6754.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
CEL: 594-5115
749-4253

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SPECIAL OFFER SANTO PA: Pega Bloki Y Basha Afl. 35.- + Tin Graniet, Piedra Y verf di Europa. Info Jama 583-8521 of 7415640 Open 9-5

TA FURA STOEL
561-2941

TRANSPORTE
Para transporte o carga Mueble, nevera, cama o carga general.
Cell 569 1700

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

CARPINTERO
A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel).
cell 568 1347 Raul

Segun Rudy Geerman di FTA

Demanda pa baha di 48 pa 40 ora di trabao tey



ORANJESTAD (AAN): Rudy Geerman di FTA, a duna di conoce cu na Holiday Inn, un di e prome hotelnan cu a logra den e caso aki den baha oranan di trabao y te awor aki e ta bayendo. E ta amplia.

E ultimo cu a firma tabata cu Barcelo, caminda cu nan tambe a baha di 48 pa 44 ora y despues di 44 ora pa 40 ora.

E demanda tey, segun Geerman. Den caso di FTA, ta confronta cu dos problema. Ta confronta cu e cantidad di ora cu e trahadonan tin cu traha y tambe nan ta wak'e a base di un produccion.

Si bo ta trahando e cantidad di ora y bo tin un dia liber so y e cantidad di cosnan cu bo tin cu haci riba un dia, e ora nunca bo ta alcansa. Si bo tin dos dia liber, e ora ey si bo por haci bo cosnan. Bo ta bay trabao y e posibilidad pa bo produci tambe ta mas halto.

E demanda ta keda pa FTA hinca esaki den mas CAO.

Otro aña tin mas CAO cu lo bay cuminsa. Na e momento aki ta negociando. Awor aki casi tur ta 40 ora caba. Pa otro aña tin esnan di 48 ora y esey lo bay purba di mand'e pa 40 ora.

No sa si pa cambia un ley esey lo bay traha, pero segun Geerman, pa negosha e ora ey si bo no cumins'e awe, ta cumins'e mañan.

No sa si gobierno su intencion, den e caso aki e minister concerni ta pasa un ley cu e ta bira un obligacion.

Geerman a sigui splica cu na momento cu ta bay traha menos ora, ta nifica cu tin mas espacio, mas puesto di trabao cu ta habri. E ora bo por duna un of mas hende trabao.

Dialuna ultimo, nan a instituí e manera di traha basa riba un ley di dialogo social. Presidente di FTA ta den e comision aki. E diferente puntonan ey lo bin dilanti y lo wordo discuti. E ta un tripartite, caminda e doño di trabao, sindicato y gobierno, lo discuti e puntonan aki y mira si lo por bay haci'e via di un ley of e lo mester keda cu un punto pa negosha den CAO.

Ora cu traha mas ora, bo ta haya bo overtime paga. E problema ta otro caminda cu ta organisa, caminda cu eynan si bo ta duda di locual cu nan ta wordo paga, ta esun corecto, pero cu tin un demanda, di un deseo pa cuminsa traha menos ora. Pero mester cuminsa traha menos ora den e sentido di e 48 bay 40 ora. No manera cu e ta tuma luga na otro hotel, caminda cu nan ta traha 9 pa 10 ora pa dia.

E ora ey esey tampoco no ta un adelanto. FTA ta kere cu mester keda mantene e 8 ora, pero menos dia pa siman.

Tin algun cambio cu mester tuma luga, segun Rudy Geerman. Hopi biaha e dunado di trabao ta kere cu nan ta un bon dunado di trabao, ora cu nan ta cumpli cu e minimo cu ley bisa. Pero esey no mester ta motibo pa ta un bon dunado di trabao.

Ley ta obligabo pa paga e minimo. Hopi di e trahadonan aki, e mesun minimo aki ta bira un maximo. Tin cierto cosnan cu lamentablemente, mester bay via ley, manera un bonus. Wak un bonus of vakantieuitkering. Ta cosnan manera un dia di vakantie. Tin hopi trahado ta traha pa hopi tempo cu 15 dia. E ora e pregunta ta, ta ley tin cu forsa pa wordo aumenta?

Caminda cu tin un CAO, semper a trata di mehor'e. Mescos cu un minimum loon. Na e momento aki hopi trahado ta pega na dje. Unico momento cu e trahadonan ta haya un aumento, ta ora cu ley ta obliga e doño di trabao pa aumenta minimum loon.

Tin mas cos tin cu wordo discuti, manera con ta traha sigur na trabao. Ta cosnan cu no solamente bo ta drech'e door di pone un ley.

E ley por wordo basa, pero si no tin un control, cu realmente ta cumpli cun'e, bo por tin 100 ley, e no ta yuda cu nada. Ta control ta yuda. For di e dialogo social ey por saca hopi resultado y cu ta puntonan cu ta importante pa e clase trahado.

MENU SPECIAL

Dialuna 24 Dec.

SHAHAI TAKE AWAY

STA CRUZ • Tel: 585-7022

Galinja stoba, carne a la plancha,

Tues 25 dec: BON PASCO

Wed 26 dec: SERA

APPLIANCE REPAIR

Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

Telefonnan di DIARIO

582-6747

Fax

582-8551

PELICAN NEST

SEAFOOD ✕ GRILL

IS LOOKING FOR:

- Grill Master (female/male)
- Store Room Attendant (male)
- Maintenance & Cleaner (male)
- First Cook (female/male)

WE OFFER:

- Flexible working hours, including weekend and holidays
- Applicants must be able to work in Aruba
- Great Salary and Benefits
- Opportunity to grow

Please send your resume to:

Michael Ras- michael.ras@pelican-aruba.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

I am sailing, I am sailing
Home again cross the sea
I am sailing, stormy waters,
To be near you, to be free

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos compañero, tata, ruman, tio y amigo stima



Augustin Dorothal

Mihor conoci como red y coach Dorothal
28 augustus 1954 - 20 december 2018

Na nomber di su:
Compañera: Fulvia Marquez
Yiunan: Iraida Dorothal y Julianne Dorothal
Manera yiu: Maureen Kock y famia
Edson Giel y famia
Wuill Vrolijk
Tata: †Antonio Dorothal
Mama: † Adriana Dorothal-Tobel
Rumanan: Geralda Dorothal
† Leo Dorothal y Adriana Dorothal-Contreras
Nercisia y Angeleo Geerman-Dorothal
Sandra y Elvis Yarzagaray
Manera ruman: Rita Kock y famia
Tanta y omonan
Sobrino y Sobrinanan: Adriana Dorothal
Marco Dorothal
Douglas Dorothal
Nalisa Henriquez-Yarzagaray
Elvin Yarzagaray
Nietonan adoptivo: Marc Rasmijn
Destiny Kock
Skyler Rasmijn
Iha: Dyron Maduro
Dimitra Wauben
Comer y Compernan: Juan Werleman, Editha Marquez, Ricky Rasmijn, Edelweiss Gibson, Beta Albertsz y famia
Amigonan di cas: Imelda Werleman
Ina Haayen y famia
Dudly Boeldak y famia
Dwayne Angela y famia
Norki Quedes y famia
Roberto Salsedo y famia
David Polanco
Juni Dake
David Leslie
Coleganan di Brandweer Aruba y di Isla Curaçao
Atletanan di &21 Athletics Aruba
Coleganan di Pasadia Infantil Te Aworo
Coleganan di ATHA
Primo y prima(nan) y demas famia

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar dia 27 december 2018 pa 9'or di mainta. E curpa di nos defunto ta reposa for di 9'or di mainta na Royal funeral home y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, 27december 2018 di 9'or te cu 12'or di mainta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia Kelly nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan atencion y sosten durante fayecimento di nos ruman y mama stima:



Nereida Patricia Kelly

Alavez nos ta invita pa asisiti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 22 di December
Diadomingo 23 di December y
Dialuna 24 di December.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Symon Sebaldo Winterdaal

***19-08-1953 - †21-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Recordando PAI stima su fecha natal



24 -12-1929 / 13-4-2016

Pai y Mai lo keda semper den nos curason.

Greg y Famia

Diario tel: 582-6747

Segun parlamentario Alan Howell

Fast Ferry na San Nicolas mas cerca di bira un realidad



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 21 di December 2018 tabata un otro dia sumamente importante pa nos pais Aruba y muy especial pa San Nicolas. E dia tan espera a yega pa por a firma e MOU pa cu e Fast Ferry.

E proyecto aki ta un idea cu ta origina di Minister Andin Bikker tempo e tabata parlamentario. Den e gobernacion aki Minister Chris Romero no a pensa dos biaha pa gara e idea pa asina transforma e den un bonita Proyecto pa cu San Nicolas. Minister Chris Romero y Minister Steven Martina di Curacao a efectua e firmamento.

Durante di e firmamento di e MOU por a wak ariba cara di esnan presenta un smile masha grandi mes. E proyecto aki lo trece un boost economico sigur pa Aruba y muy especial pa San Nicolas. Parlamentario Alan Howell ta remarka cu e tabata presente como vice presidente di Parlamento y pa testigo di e firmamento di e MOU.

Alan a termina ta bisa cu desde parlamento sigur sigur e lo sigui pusha tur cu tin pa e proyecto aki keda cla mas lihe cu ta posibel. San Nicolas merece pa re-biba back y den gran forma. "Together we can make it better".

Parlamentario Michael Lampe di AVP

Minister Xiomara Ruiz Maduro ta falta parlamento y pueblo respet atrobe



ORANJESTAD (AAN): Ora cu argumento logico no ta posibel, minister Xiomara Ruiz Maduro ta recuri na insulto di miembronan di oposicion pa saca su curpa for di un problema simpel riba e asunto di cannabis medicinal, Parlamentaro Michael Lampe di AVP ta mustra.

E miembro di fraccion berde a dirigi un simpel pregunta na minister Ruiz Maduro kende no a aclaria e pregunta cu a wordo haci na su persona y ora cu a insisti pa haya un contesta, el a cataloga sr. Lampe pa un bobo cu por comprende kico ta pasando.

"Como minister di finansa mi a dirigi un pregunta na e mandatario pa haya mas claridad riba expresionnan haci pa su prome minister Wever Croes, kende a bisa cu gobierno ta bezig cu cannabis medicinal como pilar economico pa nos pais.

Tin miembronan di fraccion di MEP den parlamento cu a cuestiona e tipo di preguntanan aki riba e asunto di cannabis medicinal pero na momento cu nos tin un gobierno caminda e prome minister a yega di declara publicamente cu e asunto aki lo por ta parti di e desaroyo economico faborabel pa nos pais, ta mas cu claro cu nos kier sa e opinion y tambe e roadmap pa implementa e plan di minister di Economia Ruiz Maduro riba e asunto aki.

Sinembargo na luga di duna un contesta serio riba un pregunta serio e mandatario a haya ta bon pa rabia y cuminsa grita den parlamento yamando e organo di parlamento pa tur sorto di nomber.

Ora cu nos ta papia di desaroyo economico, ora cu prome minister di e pais ta menciona esaki na prensa y na pueblo, ta mas cu claro cu pueblo mester ta sigur di loke ta pasando pa despues no wordo sorprendi atrobe pa un gobierno cu no por maneha cu sinceridad y respet pa pueblo.

Mas ainda ora cu un miembro di fraccion di RED cu ta sostene gobierno di coalicion, ta declara den Parlamento cu e tin sosten di 7 minister pa cu e asunto di cannabis medicinal, pues pa tal motibo ta logico cu ta haci pregunta na e minister di finansa y economia, riba e vision di gabinete Wever Croes relaciona cu e asunto aki.

No tin nada di raro eynan, aki nos ta trahando p pueblo y ta haci preguntanan cu minister mester contesta na un manera serio, no tin motibo pa baha na e nivel aki pero esaki ta otro aspecto cu minister Ruiz Maduro ta conoci pa haci pero den e proceso aki pa ridiculisa su mes y na mes momento ta falta respet pa comunidad tambe.

Ora cu e mesun prome minister di e gobierno aki ta papia di integridad, lo ta bon pa nan realisa cu integridad no ta brinda espacio pa falta hende respet, no ta brinda espacio pa insulta otronan ya cu ora un hende ta carga responsabilidad como lider den gobernacion di e pais, nan ta prome yama pa atende tur hende cu mesun seriedad y respet, parlamentario Michael Lampe a señala.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Raymond Gregory Gomes



Mihor conoci como "Pietje"
***02-03-1973 – †12-12-2018**

Na nomber di su:
Mama: Maria Elisabeth de Cuba
Tata: Juancito Gomes
Rumannan: Elvia y Felipe Croes –de Cuba
Albertico de Cuba
Maikel Matino Gomes
†Johnny Arthur Gomes
Welo y welanan: †Francisco y Denisia de Cuba
†Isaac Flanegin y †Ambundia Gomes
Tanta y omonan: †Francisca y Johannes (Louchi)
Eduwardo-de Cuba
†Filomena Maria de Cuba y yiunan
Hose Thomas de Cuba
†Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johana de Cuba
Carlos y Maria Gomes-de Cuba
Fabiano Flanegin Dechi Flanegin
Juanita Flanegin y yiunan
†Lucianita Flanegin
Sebastiana Flanegin y yiunan
†Monica Flanegin y yiunan
Primo y primanan
Madrina: Leoncita Farro
Padrino: Renswick Tromp
Iha: Elton lampe
Comper: Evelino "Pay" Lampe
Mihor amigo: David Raffini y demas amigonan
Demas famia: Gomes, de Cuba, Croes, da Silva, Tromp, Eduwardo, Flanegin, La Fontaine, Webb, Farro, Hamlet, Bislip, Dirksen, Britten, van der Biest, Vrolijk

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na **Misa Sta Filomena na Paradera dialuna 24 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.**

Condolencia lo tuma lugar diasabra 22 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado yiu, ruman y omo:

Sr. Domingo Patricio Geerman



Mihor conoci como:
"Milto of Milton"
*04-08-1954 - †20-12-2018
Ex empleado di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Wyndham Hotel y Westin Hotel

Na nomber di su:
Estimada Mama: Damasa Olga Geerman-Maduro
Tata: †Francisco Geerman
Rumanan: Lucia y †Willem Flanegin-Geerman
Frans y Yvonne Geerman- Tromp
Ramiro y Esther Geerman-Maduro
Stephen Robben y Mary Geerman-Jacopucci
Maikel y Raiza Geerman-Tromp
Enrique y Vivian Geerman-Hoek
Emilio Geerman y Alva Torres
Francis Geerman
George y Sharline Geerman-Rodriguez
Danilo Geerman
Subrino(a)nan: Lizmarie y Leonardo Gomez-Flanegin y yiu, Gunther y Charlotte Flanegin-Rodriguez y yiunan, Jochem Geerman, Anchely y Joel Angel-Geerman y yiunan, Rubelino Tromp, Ivinnia Geerman, Stephen Geerman y yiunan, Jenyree Geerman y yiu, Steve Geerman, Karenza Geerman, Kelvin Geerman, Elaine Geerman y yiu, Naomi Geerman, Khaisa Geerman, Jason Geerman, Vivienne Geerman, Emily Geerman, Milienne y Sidney Geerman y yiu
Manera yiu: Su-John v/d Linde
Su bon amiga: Eveline
Su bon amigonan: Lino v/d Biezen
Heñito y Ety y tur otro amigonan.
Tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Geerman, Maduro, Flanegin, Tromp, Jacopucci, Hoek, Rodriquez,Florencio, Gomez, Angel, Lampe, Willems, Montañez, Croes, Torres, Vivo, Carti, Mackintosh.
Tur su ex coleganan di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Windham y Westin Hotel.

Ta invita tur demás famia, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar **Diabierna 28 di december, 2018. E defunto lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Iglesia La Virgen de Fatima na Dakota, después pa Santana Catolico de Vries na Santa Cruz.**

Oportunidad pa condoleer: Mispelstraat #37 ariba Diahuebs December 27, 2018. Orario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algún familiar. Nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza, pero conforme pa tur locual e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, suegra, tanta stima:



Sra. vda. ROSA MARIA FRÄSER-MADURO
MIHOR CONOCI COMO: "ROSITA"
VIUDA DI RUDI A. FRÄSER
*** 25-9-1930 - † 21-12-2018**

Na nomber di su yuinan:
Sigfried Fräser y Bibiana y famia
Edmund y Yvonne Fräser y famia
Herman y Sarojni Fräser y famia
Arthur y Raiza Fräser y famia
Lilia Fräser y famia

Su rumannan:
† Modesto y Chena Maduro y famia
Linda y Mooi Kusmus y famia
Carmen (Mita) y † Chebito Solagnier y famia
Placido (Chucho) y Rosa Maduro y famia
Rubia y Rob Wester y famia
† Windsor y Crispina Maduro y famia
† Myrna y † Pedro Croes
Ineida y † Frans Eduardo
Margarita (Chichi) y Win Pourier y famia

Su nieto(a)nan:
Charmaine y Danny
Vanessa y Joep
Valentine y Shawn y famia
Jonathan y famia
Isabelle
Vyaan
Ayisha
Artaiza y Dwight y famia
Adrienne y Cliff
Eugene
Veronica y Gordon
Marina
Su bisanieto(a)nan: Haguen, Brielle, Zayra
Su ayudantenan: Carin, Evelyn, Jimmy, Fanny

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, ihanan, conocirnan, y demas famianan: Maduro, Fräser, Kusmus, Solagnier, Wester, Eduardo, Pourier, Lampe, Croes, Bacino na U.S.A., Hulanda, Suriname, Venezuela, Corsow.

Ta invita tur amigo, bisiña y concoirnan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar **Diabierna 28 di December 2018 pa 4 'or di atardi na Ad Patres Funeral Home, San Nicolas. Y Despues lo sigi cu cremacion den seno familiar. E restonan mortal di Rosita lo ta reposa for di 2'or di atardi na.Ad Patres funeral home.** Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no ta tuma bishita di condolencia na kas.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Mas compania local prepara pa Choose Zero!

Aruba Aloe ta bin cu liña nobo di sunscreen sin oxybenzone pa cuida nos coralnan



ORANJESTAD (AAN): Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 januari 2019 lo bin un prohibicion riba importacion y produccion di productonan di plastic di solo uzo, oxybenzone y styrofoam. Algun companianan local ya caba a cuminsa uni forsa pa engrandece e iniciativa aki y asina habri caminda na un Aruba mas sostenibel.

"No mester tene miedo pasobra esaki ta un cambio pa e miho. Pa negoshinan, nunca bo lo sobrevivi sin pasa over di retonan y keda re-inventa bo mes, pa ta dinamico. E cambio aki ta pa miho y ta pa haci bo mas fuerte", segun Jessica Posner, Marketing Manager na Aruba Aloe. Aruba Aloe a ser funda na 1890 na Aruba, y cu esey e no ta solamente e prome compania di Aloe na mundo, pero tambe un di e companianan mas bieu aki na Aruba. Cu mas di 125 aña di experiencia trahando cu nos Aloe, nan ta traha actualmente productonan cosmetico pa cuido di cabey y cuero.

Pa Aruba Aloe, e prioridad ta calidad di servicio y producto cu nan ta ofrece, e ta locual ta mas importante pa nan semper keda optimal. Y cu esey naturalmente ta bin e efectonan cu e tin pa nos medio ambiente of e salud di nos hendenan mes. "Nos semper ta mantene nos mes up-to-date cu tur e trendsnan cu tin internacionalmente, y tambe estudionan cu ta worde haci cu ingredientenan cu tin den nos productonan", segun señora Posner.

Un cambio necesario y inevitabel:

Asina cu Aruba Aloe a haya sa cu oxybenzone ta e ingrediente primario cu ta worde uza pa sunscreen ta dañino pa nos coralnan, nan a cuminsa desaroya un producto nobo mesora.

"Nos ta kere cu nos liña nobo di sunscreen ta hasta hopi mas miho cu locual nos tabata tin prome pasobra e ta ofrece tur e mesun beneficionan cu e tabata ofrece prome", segun señora Posner. E sunscreen nobo aki ta hopi resistente na awa, e ta proteha bo di e solo y no ta haci daño na nos coralnan, pues e producto a worde mehora. E oxybenzone ta e ingrediente primario pa protege bo cuero contra solo. Locual cu oxybenzone ta haci, e ta worde absorba door di e cuero y ora cu worde expone na rayonan di solo, e oxybenzone ta cambi'e den un calor cu no ta malo pa bo y sac'e for di e cuero pa e no tin efecto negativo riba bo cuero. Titanium, Dioxide y Zinkoxide ta mineralnan cu ta forma un barera riba bo cuero y no ta worde absorba mes door di e cuero. Señora Posner: "Pa nos coralnan, ora nos bay den lama cu sunscreen, e ta keda den lama y oxybenzone ta afecta e algea. Y asina tambe afecta e coralnan, asina nan ta muri. Oxybenzone no ta e unico peliger na nos coralnan pero e ta esun di mas grandi."

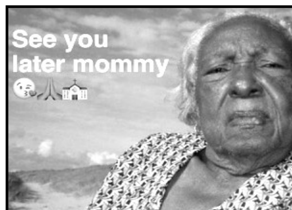
Nos naturalesa y lama ta locual cu miles di turista tur dia ta bin Aruba pa admira. E ta e rikesa cu nos tin. Nos isla ta asina chikito, cu cada efecto cu nos haci riba dje ta afecta nos grandemente. Kiermen cu e ta algo hopi importante pa semper corda pa cuida locual ta di nos. "No solamente pa nos mes pero naturalmente pa nos yiunan y e generacionnan cu ta bini tambe", señora Posner ta remarca.



Bernhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
T.:(297) 584 8888
E.:info@theolivetree-fh.com

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but gratefully for what she has thought and meant for us, we announce the home going of our beloved:



Kathleen Louise Gordon

Opportunity for condolences and date of funeral will be announced later.

Awenochi tin Misa Special na Kapel di Mariniers Kazerne



ORANJESTAD (AAN): Tuma nota di Misanan Special awe na Kapel di Marinierskazerne na Savaneta.

Dia 24 di December pa 7:30 pm, lo tin e kerstnachtmis na Sportzaal di Mariniers. Lo bay tin Coro da Capo, Catherine Provence-Hanrath na piano, y Franklin Granadillo na trompet. Tambe lo tey pastoor Jairo Maudro y pastoor Sydney Jacob.

Tur hende ta bon bini.



Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo

A: Caya Punta Brabo 17 T: 527 4800 E: info@respaldo.aw

www.respaldo.aw

VACATURE ZORGMANAGER

Fundacion Salud Mental Aruba RESPALDO is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 bestaat uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (voorheen de PAAZ) en twee poliklinieken. Per 2019 zullen twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) worden geopend elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een FACT team voor outreachende zorg.

Doel van de functie:
Als zorgmanager bent u verantwoordelijk voor het bevorderen van een resultaatgericht klimaat waarin medewerkers en studenten samenwerken aan het verlenen van een optimale patiëntenzorg, diagnostiek en dienstverlening. De zorgmanager is integraal verantwoordelijk voor de wijze waarop financiële middelen, human resources en andere faciliteiten op een effectieve en efficiënte wijze worden ingezet en productieafspraken worden behaald.
Als Zorgmanager bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken, bevordert een resultaatgericht werkklimaat en levert een actieve bijdrage aan de ontwikkeling, implementatie en uitvoering van het zorggebied. U legt verantwoording af aan de Raad van Bestuur van Respaldo.

Functie-eisen:
- Beschikt over HBO-werk- en denkniveau-binnen het vakgebied, aangevuld met relevante managementopleiding;
- Heeft kennis van managementtechnieken, financieel inzicht en volgt relevante ontwikkelingen in de zorg en vertaalt deze naar operationele activiteiten;
- Inzicht in de samenhang van de zorgverlening processen en kan die vertalen naar effectieve vormen van samenwerking en integratie bij de dagelijkse uitvoering van de zorg;
- Beschikt over kennis van het opstellen van (deel)begrotingen en het beheren van een afdelingsbudget;
- Is proactief en in staat resultaat- en klantgericht te denken en te handelen;
- Bezit de nodige flexibiliteit en creativiteit;
- Stuurt aan op te behalen resultaten, faciliteert en ondersteunt medewerkers in het bereiken van de aan hen gestelde doelen;
- Stemt binnen afgesproken kaders de personeelsbezetting af op het te verwachten aanbod;
- Legt de gewenste personeelsbezetting vast in roosters en (vakantie)planningen en stemt dit af met de overige afdelingen binnen de kliniek;
- Is verantwoordelijk voor het werken volgens vastgestelde protocollen en werkprocessen;

Gezien de sterke groei die Respaldo meemaakt, en de ingezette organisatieverandering, gaat onze voorkeur uit naar ervaren (minimaal 4 jaar management-ervaring) kandidaten uit de zorgsector met relevante ervaring in veranderprocessen.



Informatie en Sollicitatie:

Nadere informatie over de functie kunt u opvragen bij zorgmanager, mw. Sjarisca Agunbero via telefoonnummer: 527- 4623 of via e-mail: sjarisca.agunbero@respaldo.aw

Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot **uiterlijk 4 januari 2019** richten aan:
Respaldo t.a.v. Mw. Shalini Vishnudatt, Sr. HR adviseur, Caya Punta Brabo 17, Aruba.
E.mail: hr@respaldo.aw

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES





VALID **DECEMBER 20 - DECEMBER 26**

Visit us online for showtimes & previews

BUMBLEBEE	NEW		SP SUB
SECOND ACT	NEW		
SPIDER MAN: INTO THE SPIDER VERSE		PG	SP SUB
MORTAL ENGINES		PG 13	
AQUAMAN		PG 13	SP SUB
ONCE UPON DEADPOOL		R	SP SUB
CREED 2		PG 13	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)		PG 13	
THE GRINCH		PG	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB

AFL. 7,50 MOVIES, EVERY WEDNESDAY

VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

Youth EMPLOYMENT Aruba #WeBelieveInYouth

McDonald's

Join e miho Mc'Donald's team, y nos lo construi bo futuro!

Please manda bo CV na josefernando.acevedo@co.mcd.com y bira parti di nos Mc Donald's team.
Bo lo tin: • Oranan flexibel • Break (1 McCombo durante bo break) • Uniforms

Lucy's RETIRED SURFERS BAR & RESTAURANT Aruba

Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant is looking to add a professional, energetic and, fun RESTAURANT MANAGER to the family!

We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher

Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Mente Sano Racing Team a tene nan Christmas Dinner na Tanki Flip



















ORANJESTAD (AAN) — Na aruba ta bon conoci cu durante di e ultimo dianan di aña, ta masha hopi negoshi y fundacion nan ta tene nan respective cena di Pasco. Adhunto ta bin tambe teamnan cu ta probecha di e momento bunita aki, pa asina yega hunto y celebra. Diasabra a toca turno na un team di Drag, cu porcierto a cuminsa basta aña atras y como e leader di e tempo ey, e conocido Charles Tromp, kende no solamente a percura pa logra un gran cantidad di victoria, pero a pasa su añanan di experiencia na e future generacion. Awendia Mente Sano Racing Team, ta conta cu un flota mucho mas grandi y keto bay cosechando hopi exito. Te hasta a bay tea asina leu cu awendia Mente Sano Racing ta conta cu ya caba un Jr. Dragster den team y ariba papel tin cu pa otro aña, lo bay bin un Jr. Dragster mas pa asina acompaña e flota di Mente Sano Racing Team. Pa e biaha aki, Mente Sano Racing Team, a opta pa organiza su Christmas dinner, den un ambiente completamente diferente y a dicidi pa enves di bay sinta na un lugar y disfruta di un dushi ambiente, nan a opta pa bin celebra esaki den e bario di Tanki Flip y asina a duna espacio pa show tur e brommer nan y e Jr. Dragster na tur esnan cu tabata presente. Na final di anochi a cera e celebracion cu algun marca di tire ariba caminda, cual sigur pa esnan cu ta gusta e ambiente aki, a keda hopi contento cu Diadomingo ta habri cu varios marca di tire den e caya.



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, softwareontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds meer laten organisaties hun ICT beheer, of delen ervan, over aan onze professionals. Daarmee garanderen we onze klanten dat hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd. ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

2e/3e LIJNS NETWERK-/ SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als Netwerkbeheerder/Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheersoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

PROFIEL

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

VEREISTEN

- Ruime aantoonbare ervaring als Netwerk-/ Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k12/16 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- In bezit van rijbewijs en beschikt over eigen vervoer.

GEBODEN

- Leuke afwisselende baan;
- Aantrekkelijke salaris;
- Secundaire arbeidsvoorwaarden;
- Prettige werksfeer;
- Doorgroeimogelijkheden.

Ben jij de kandidaat waar wij naar op zoek zijn?
Stuur dan je sollicitatie met CV t.a.v. dhr. R. Fijn, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar hrm@itpinternational.com.
Zie onze website www.itpinternational.com

amc unicon

Bon Pasco!

pa biba mihor

NOS TA DESEA ARUBA COMPLETO UN FELIS PASCO!

NOS TA SERA DIA 24 DEC 2018
NOS TA HABRI BEK 27 DEC 2018




AMC UNICON


Entrega GRATIS*

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com